

Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Instrucciones para el uso

Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за употреба
Қолдану бойынша нұсқаулық

Návod k použití
Návod na použitie
Instrucţiuni de utilizare
Инструкції по експлуатації
Інструкція з експлуатації

DEUTSCH	Gebrauchsanweisung	Seite 4
ENGLISH	Instructions for use	Page 20
FRANÇAIS	Mode d'emploi	Page 36
ESPAÑOL	Instrucciones para el uso	Página 52
ITALIANO	Istruzioni per l'uso	Pagina 68
ČESKY	Návod k použití	Strana 84
SLOVENSKY	Návod na použitie	Strana 100
РУССКИЙ	Инструкции по эксплуатации	Страница 116
ROMANA	Instrucțiuni de utilizare	Pagina 132
ҚАЗАҚ	Қолдану нұсқаулықтары	бет 148
УКРАЇНСЬКА	Інструкція з експлуатації	Сторінка 164
СРПСКИ	Упутство за употребу	Страна 180

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **WARNING:** to avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions.
- **WARNING:** keep the appliance ventilation openings clear of obstruction.
- **WARNING:** do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.
- **WARNING:** Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.
- **WARNING:** Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.
- **WARNING:** ice-makers and/ or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with potable water only.


Information: This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R134a (HFC) or R600a (HC) (see the rating plate inside the appliance).

- Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged. Keep special attention in case of damaged pipes emptying the refrigerant circuit.
- This product may contain Fluorinated Greenhouse Gases covered by the Kyoto Protocol; the refrigerant gas is inside a hermetically sealed system. Refrigerant gas: R134a has a Global Warming Potential of (GWP) 1300.
- C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas. Pay special attention during disposal operations.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- To avoid the risk of children becoming trapped and suffocating, do not allow them to play or hide inside the appliance.
- It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by means of an accessible multi-pole switch installed upstream of the socket in conformity with national safety standards.
- Plug the appliance into a grounding socket: the appliance must be correctly connected to an approved earthing system.
- Do not use single/multi adapters or extension cords.
- During installation, make sure the appliance does not damage the power cable.
- Do not pull the appliance power cable
- The appliance must be handled and installed by two or more persons.
- In order to avoid an hazard, installation and maintenance, including Power cable replacement, must be carried out by a qualified technician, in compliance with the manufacturer's instructions and the local safety regulations in force. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT


1. Packing

The packing material is 100% recyclable and bears the recycling symbol . For disposal, comply with the local regulations. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

2. Scrapping/Disposal

The appliance is manufactured using recyclable material.

This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring the correct disposal of this appliance, you can help prevent potentially negative consequences for the environment and the health of persons.

The symbol  on the appliance, or on the accompanying documents, indicates that this appliance should not be treated as domestic waste but must be taken to a special collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

When scrapping the appliance, make it unusable by cutting off the power cable and removing the

doors and shelves so that children cannot easily climb inside and become trapped.

Scrap the appliance in compliance with local regulations on waste disposal, taking it to a special collection centre; do not leave the appliance unattended even for a few days, since it is a potential source of danger for children. For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, contact your competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.

Declaration of conformity

- This appliance has been designed for preserving food and is manufactured in compliance with Regulation (CE) No. 1935/2004.
- This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
 - safety objectives of the “Low Voltage” Directive 2006/95/CE (which replaces 73/23/CEE and subsequent amendments);
 - the protection requirements of Directive “EMC” 2004/108/EC.

BEFORE USING THE APPLIANCE

To ensure best use of your appliance, carefully read the operating instructions which contain a description of the product and useful advice.

Keep these instructions for future reference.

1. After unpacking the appliance, make sure it is not damaged and that the door closes

properly. Any damage must be reported to the dealer within 24 hours of delivery of the appliance.

2. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.
3. Clean the inside of the appliance before using it.

PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

INSTALLATION

- Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance.
- Make sure the appliance is not near a heat source.
- Install and level the appliance on a floor strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use.
- The appliance is arranged for operation in places where the temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic Class	Amb. T. (°C)
SN	From 10 to 32
N	From 16 to 32
ST	From 16 to 38
T	From 16 to 43

- Make sure the voltage specified on the rating plate corresponds to that of your home.

SAFE USE

- Do not store or use petrol, flammable liquids or gas in the vicinity of this or other electrical appliances. The fumes can cause fires or explosions.

- Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (in some models).
- Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.
- For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter shall be always in position when the refrigerator is in function.
- Before carrying out any maintenance or cleaning operation, unplug the appliance or disconnect it from the power supply.
- Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.
- Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.
- Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the refrigerator or freezer compartments.
- “The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009)”.

The Manufacturer declines any liability for injury to persons or animals or damage to property if the above advice and precautions are not respected.

ENERGY-SAVING TIPS

- Install the appliance in a dry, well ventilated room far away from any heat source (e.g. radiator, cooker, etc.) and in a place not exposed directly to the sun. If required, use an insulating plate.
- To guarantee adequate ventilation follow installation instructions.
- Insufficient ventilation on back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.
- The internal temperatures of the appliance may be affected by the ambient temperature, frequency of door opening, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.
- Do not obstruct the fan (if available) with food items.
- After placing the food check if the door of compartments closes properly, especially the freezer door.
- Reduce to a minimum door opening.
- When thawing frozen food, place them in the refrigerator. The low temperature of the frozen products cools the food in the refrigerator.

- Appliances could have special compartments (Fresh Food Compartment, Zero Degree Box,...). In case not differently specified in the specific booklet of product, they can be removed, maintaining equivalent performances.
- Positioning of the shelves in the refrigerator has no impact on the efficient usage of energy. Food should be placed on the shelves in such way to ensure proper air circulation (food should not touch each other and distance between food and rear wall should be kept).
- You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present, Stop Frost shelf, maintaining an equivalent energy consumption.
- Damaged gasket must be replaced as soon as possible.
- High energy class products are fitted with high efficiency motors that remain operational for longer, but have a low power consumption. Do not worry if the engine continues to run for longer periods.

ELECTRICAL SAFETY

THIS APPLIANCE MUST BE PLUGGED INTO AN EARTHED SOCKET

- Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate. This product is designed to operate on 220 –240V AC; 50Hz. Connection to any other power source may damage the unit.
- This product may be fitted with a non re-wireable plug. If it is necessary to change the fuse in the plug, the fuse cover must be refitted. If the fuse cover becomes lost or damaged, the plug must not be used until a suitable replacement is obtained.
- If the plug has to be changed because it is not suitable for your socket, or becomes damaged in any way, it should be cut off and an appropriate plug fitted following the wiring instructions. This should be carried out by a qualified electrician. The plug removed must be disposed of safely, as insertion into a 13 Amp socket is likely to cause an electrical hazard.

TRANSPORTATION AND HANDLING

For safe lifting, tilt the appliance backwards by no more than 45 degrees, hold the base and rear corners of cabinet. Lift the refrigerator carefully. Never use the door handles for lifting. To move the refrigerator on a flat level surface, tilt it slightly backwards and push backwards.

This unit is heavy and could cause injury –ensure there are adequate people present to move the appliance.

INSTALLING AND SWITCHING ON YOUR APPLIANCE

- Operating voltage for your appliance is 220-240V at 50Hz.
- Before plugging in the power supply, ensure that the voltage on the rating label corresponds to the working voltage of your electrical system in your home.
- Insert the plug into an efficient Ground(Earth) connection. If the socket has no Ground(Earth) contact or the plug does not match, we suggest you call an authorised electrician for assistance.
- Place your appliance in an area that is not exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be placed at least 10cm away from stoves, ovens and other heating cores.
- This appliance should never be used outdoors or left in the rain.
- When your appliance is placed next to a chest freezer or freezer, there should be at least 10cms between them to prevent humidity on the outer surface.

- Do not place anything on your appliance and install the unit in a suitable place so that there is at least 30cm clearance above the appliance.
- If placing your appliance next to kitchen cabinets, leave 10cm between them.
- The rear of the appliance should be at least 7.5cm away from the backwall.
- The appliance must be used in the vertical position and on a flat surface.
- To level the appliance, use the adjustable feet on the appliance.
- Do not place your appliance on a carpeted surface as this will prevent adequate ventilation.
- This appliance should only be placed on a flat, firm surface.
- Choose a dry and well-ventilated space.
- The appliance should be positioned so that the plug is easily accessible.

BEFORE SWITCHING ON

- Before using your appliance, add a teaspoon of bicarbonate of soda to warm water and with a damp cloth wipe down all parts of the new appliance, then repeat the process with a clean damp cloth and dry (ensure the appliance is not connected to the power when performing this task).
- Remove all transport tapes and foam protection pieces. Clean the interior with a cloth dampened in lukewarm soap and water. Wipe with clean water and wipe dry.
- There may be an odour when you first switch on the appliance, it will disappear when the appliance starts to cool.
- When the appliance has been positioned, adjust the feet to ensure the unit is stable. This is essential to ensure quiet running and proper door opening / closing.
- Connect to the electrical socket but do not switch the power to the refrigerator on for at least 3 hours. The coolant within the product needs time to settle after it has been transported and put in to position, failure to do this will affect the cooling performance of your appliance.
- Once the appliance has settled switch on the power, the compressor will begin to work. Locate the control panel and set the temperature of the fridge compartment to 4°C and the freezer compartment to -18°C. Close the door.
- You may hear faint gurgling or bubbling sounds when the refrigerant is pumped to the cooling system and through the coils or tubing at the rear of the appliance. When the compressor is in operation you may hear a slight whirring sound or pulsating noise. The thermostat controls the operation of the compressor, and you may hear a slight click as it cycles in and out (this is normal).
- To save energy, you should minimize the frequency and duration of door opening.

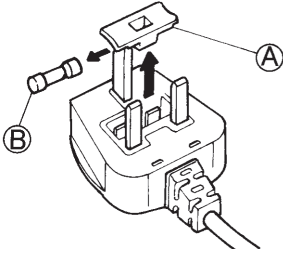
ELECTRICAL CONNECTION FOR GREAT BRITAIN AND IRELAND ONLY

Warning - this appliance must be earthed

Fuse replacement

If the mains lead of this appliance is fitted with a BS 1363A 13amp fused plug, to change a fuse in this type of plug use an A.S.T.A. approved fuse to BS 1362 type and proceed as follows:

- 1. Remove the fuse cover (A) and fuse (B).
- 2. Fit replacement 13A fuse into fuse cover.
- 3. Refit both into plug.



Important:

The fuse cover must be refitted when changing a fuse and if the fuse cover is lost the plug must not be used until a correct replacement is fitted.

Correct replacement are identified by the colour insert or the colour embossed in words on the base of the plug. Replacement fuse covers are available from your local electrical store.

For the Republic of Ireland only

The information given in respect of Great Britain will frequently apply, but a third type of plug and socket is also used, the 2-pin, side earth type.

Socket outlet / plug (valid for both countries)

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, please contact After-sales Service for further instruction. Please do not attempt to change plug yourself. This procedure needs to be carried out by a qualified technician in compliance with the manufactures instructions and current standard safety regulations.

DOOR HEIGHT ADJUSTMENT

If the doors of the appliance are not aligned then the height of them can be adjusted, if required please follow the below steps.

Note: The maximum height adjustment is 5mm

Rotate the locking nut clockwise (as shown in the diagram below) with a wrench for 2 full rotations to loosen it. You can now rotate the adjusting nut(as shown in diagram below) to raise or lower the height of the door. Once the door is set to your desired position, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

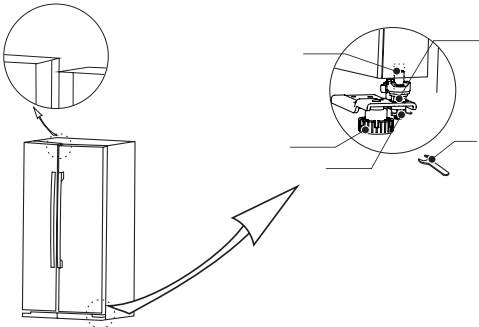
When the fridge door is low:

Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut anti-clockwise to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it clockwise.

When the fridge door is high:

Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the height of the door.

Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it clockwise.



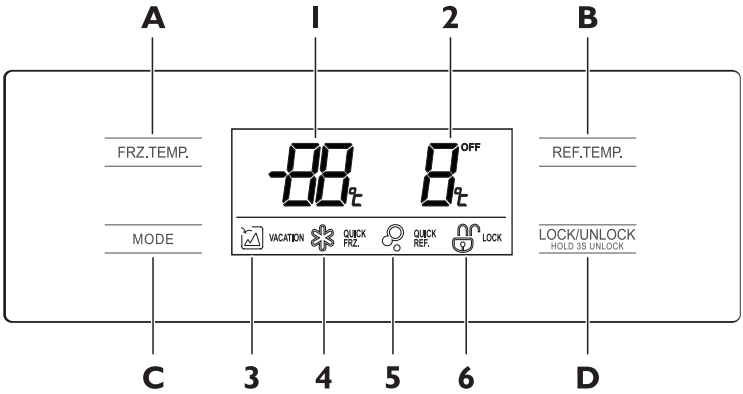
YOUR APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



- ① Freezer door rack
- ② Freezer compartment glass shelf
- ③ Twist ice box
- ④ Freezer compartment drawer
- ⑤ Refrigerator compartment glass shelf
- ⑥ Vegetable crisper
- ⑦ Refrigerator door rack

USAGE INFORMATION

Control panel



Display

- 1. Freezer compartment temperature
- 2. Fridge compartment temperature
- 3. Vacation icon
- 4. Quick freeze icon
- 5. Quick cool icon
- 6. Lock/unlock icon

Button operation

- A. Freezer compartment temperature adjustment
- B. Fridge compartment temperature adjustment
- C. Mode function/setting
- D. Lock/unlock controls

Temperature setting

Important note: The display will only be illuminated when a button is pressed or a compartment door opened, at all other times the display will be in a standby state.

Important note: The control panel will automatically lock itself. Before adjusting the temperature or selecting any mode the panel must be unlocked by pressing and holding the lock button for 3 seconds until the lock symbol disappears from the display.

Note: The standard operating temperature for the fridge compartment should be between 0°C and 4°C and the standard operating temperature for the freezer compartment should be between -18°C and -25°C.

Note: The temperature of the freshly stored food and how often the door is opened affects the temperature in the refrigerator compartment. If required, change the temperature setting.

Freezer compartment temperature adjustment

To change the temperature of the freezer compartment, press the freezer temperature adjustment button. The temperature of the freezer can be set between -16°C and -24°C.

Press the freezer temperature adjustment button until the required temperature is shown on the display. Please note that during the temperature setting process the freezer temperature on the display will flash. Once the required temperature is set the freezer temperature will flash for a few seconds, the display will be automatically locked and then after approximately 30 seconds the display will disappear.

USAGE INFORMATION

Freezer compartment temperature

The freezer compartment temperature will be shown on the display when a compartment door is opened or a button is pressed.

Fridge compartment temperature adjustment

To change the temperature of the fridge compartment, press the fridge temperature adjustment button. The temperature of the fridge can be set between 2°C and 8°C.

Press the fridge temperature adjustment button until the required temperature is shown on the display.

Please note that during the temperature setting process the fridge temperature on the display will flash.

Once the required temperature is set the fridge temperature will flash for a few seconds, the display will be automatically locked and then after approximately 30 seconds the display will disappear.

Fridge compartment temperature

The fridge compartment temperature will be shown on the display when a compartment door is opened or a button is pressed.

Mode settings

The appliance has 4 pre-set modes that can be selected by pressing the mode button and these are:

- Vacation (holiday)
- Quick freeze
- Quick freeze and cool
- Quick cool



Vacation mode (holiday mode) VACATION

This mode is designed to prevent your appliance from wasting energy during times when it's not in regular use (when you are on vacation/holiday for example).

By selecting this function the temperature of the freezer compartment will automatically be set to -18°C and the fridge compartment will be turned off.

To use the vacation mode you must press the mode button until the vacation icon is lit on the display.

To exit the vacation mode press the mode button until no mode icon is lit on the display.

Important note: If this mode is selected then all food and drinks must be removed from the fridge compartment

Quick freeze QUICK FRZ.

This mode is designed for when freezing items that are not already pre-frozen.

If you are placing fresh food inside the freezer then ideally you should have lowered the temperature beforehand ready to accommodate it and facilitate as quick a freeze as possible. You may need to pre select the quick freeze mode as early as 12 hours before. By selecting this function the temperature of the freezer compartment will automatically be set to -24 °C for a maximum of 26 hours (after this time the temperature will revert to what it was previously set at). If the temperature of freezer goes below -24°C during the 26 hours then the appliance will exit the quick freeze mode automatically.

To use the quick freeze mode you must press the mode button until the quick freeze icon is lit on the display. To exit the quick freeze mode press the mode button until no mode icon is lit on the display.

Quick freeze & cool QUICK FRZ. QUICK REF.

In order to have a colder temperature in the refrigerator, put the quick freeze & cool setting on to set the unit to the coldest temperature. By selecting this function the temperature of the freezer and fridge compartments will automatically be set to -24°C and 2°C for a maximum of 26 hours for the freezer setting and 2 hours 30 minutes for the fridge setting (after this time the temperature will

USAGE INFORMATION

revert to what it was previously set at). If the temperature of freezer goes below -24°C during the 26 hours then the appliance will exit the quick freeze mode automatically.

To use the quick freeze and cool modes together you must press the mode button until the quick freeze and cool icons are lit on the display. To exit the quick freeze and cool mode press the mode button until no mode icon is lit on the display.

Quick cool

In order to have a colder temperature in the refrigerator, put the quick cool setting on to set the unit to the coolest temperature. By selecting this function the temperature of the fridge compartment will automatically be set to 2°C for a maximum of 2 hours and 30 minutes (after this time the temperature will revert to what it was previously set at).

To use the quick cool mode you must press the mode button until the quick cool icon is lit on the display. To exit the quick cool mode press the mode button until no mode icon is lit on the display.

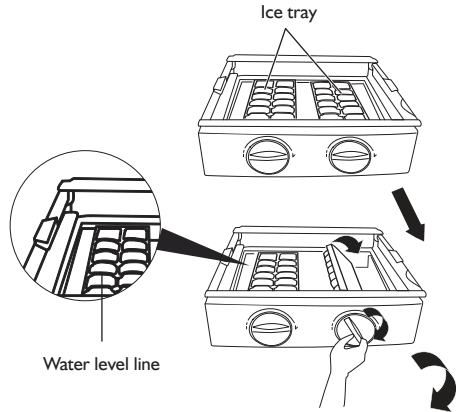
Lock/unlock

To use the lock function you must press the lock button (the symbol on the display will be lit). This will cause all actions to be ignored, until the lock is removed.

To unlock the display and functions, hold the lock button for 3 seconds (the symbol on the display will be disappear).

How to make ice

1. Gently pull out the ice tray and fill the ice tray with water to the water level line. Then carefully replace the ice tray horizontally.
2. When the ice cubes are ready, turn the knob clockwise (turn to the end and release), the ice cubes will drop from the ice tray into the ice box.



* Picture is only for illustration

Notes:

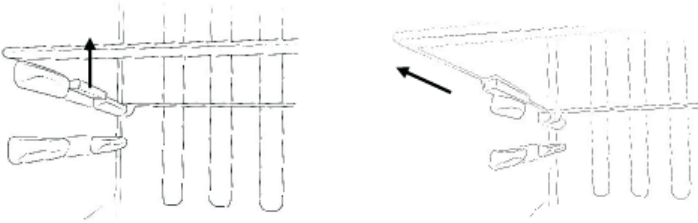
- In order to make ice cubes quickly, set the freezer to the lowest temperature, or select the Quick Freeze Mode. This will make the temperature of the freezer lower.
- Do not over-fill with water. It may become difficult to remove the ice cubes from the ice tray and any trickle of water into the ice box will make the ice cubes freeze together.
- If the knob is turned before the ice cubes are ready, any remaining water will trickle into the ice box and cause the ice cubes to freeze together.

USAGE INFORMATION

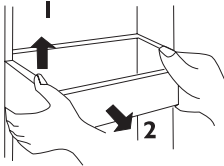
Shelving and rack adjustment

Important note: all food and drink should be removed from all shelves and racks before adjusting or removing them

You can adjust the shelving in the fridge compartment to your required configuration. To remove a shelf, lift it up slightly so the plastic stabilisers that on either side of the shelf are above the shelf rails and then pull it towards you.



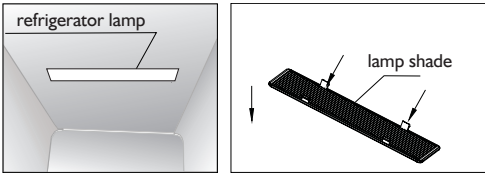
You can adjust the racks in the fridge and freezer compartments to your required configuration. To remove a rack hold both sides of the rack, lift it upwards (1) and then pull it towards you (2).



Bulb Replacement

The fridge and freezer lights are energy efficient, long life LEDs. Therefore, they should not need replacing through out the life of the product.

The bulb is a direct current 12V LED module and in the unlikely event it does fail then it will need to be replaced by a qualified engineer.



Reversing the Door

The doors cannot be reversed.

ENERGY SAVING ADVICE

- Do not install the appliance close to sources of heat, such as a cooker, dishwasher or radiator.
- Locate the appliance in a cool well-ventilated room and make sure that the air vents are clear.
- Try to avoid keeping the doors open for a long time, as warm air will enter the cabinet and may cause a build-up of ice as well as affecting the energy consumption. Ensure there are no obstructions preventing the doors from closing properly.
- Ensure that the door seals are clean and there are no tears or splits.
- Keep the most perishable foods, (those with a short shelf-life, such as cooked meats), in the coldest part of the fridge. The Salad Crisper Box is the warmest part of your fridge and should be used for vegetables, salads and fruits etc.
- Do not overload the appliance: the cooling air that circulates and keeps the appliance cold gets blocked, and pockets of warm air form.
- Do not put hot food into the fridge or freezer –let it cool down first.

FREEZER STORAGE ADVICE

- Store fresh food in airtight boxes or wrap in bags or foil which are suitable for freezing.
- Do not allow frozen food to come in to direct contact with food to be frozen.
- Pre-frozen food must be placed in the freezer as quickly as possible after purchasing.
- To prevent frost damage to fresh vegetables or fruits they must be processed appropriately before being placed into the freezer compartment.
- You must always follow the storage guidelines printed on all food packaging.
However, below is some suggested maximum storage times at -18°C (4 star freezer rating) for a variety of foods:
 - Fresh meat & poultry –up to 12 months
 - Cooked meat –up to 2 months
 - Fresh fish –up to 6 months
 - Fruit & vegetables –up to 12 months
 - Bread & cakes –up to 6 months

POWER FAILURE

If there is a power failure during the storage of frozen foods, keep the door closed. If the temperature within your freezer should rise, do not refreeze the food without checking it's condition.

- Ice Cream: Once thawed should be discarded.
- Fruit and Vegetables: If soft should be cooked and used up.
- Bread and Cakes: Can be refrozen without danger.
- Shellfish: Should be refrigerated and used up quickly.
- Cooked Dishes: i.e. casseroles should be refrigerated and used up.
- Large Pieces of Meat: Should be refrigerated and used up quickly
- Small Joints: Should be refrigerated and used up quickly
- Chicken: Should be refrigerated and used up quickly

MAINTENANCE & CLEANING

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

Internal Cleaning

- Do not pour water over the appliance.
- The cavity should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water (5ml to 0.5 litre of water)
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not put them in the dishwasher.
- Do not use abrasive products, detergents or soaps.
- After washing, rinse with clean water and dry carefully.
- When you have finished cleaning reconnect the plug with dry hands.

External Cleaning

- Wash the outer cabinet with warm soapy water. Do NOT use abrasive products.
- There are sharp edges on the underside of the product so care should be taken when cleaning.
- Once or twice a year dust the rear of the appliance and the compressor at the back of the appliance, with a brush or vacuum cleaner, as an accumulation of dust will affect the performance of the appliance and cause increased energy consumption.

When the appliance is not in use


When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all of the food and clean the inside. Leave the door open to prevent the build-up of odours.

Defrosting

Note: Care must be taken when performing the following procedure.

- The appliance is frost free, so there shouldn't be any requirement to defrost the freezer. However, in the unlikely event the appliance does need defrosting please follow the below steps:
- Try to use as much as possible of the food in the freezer, before defrosting. However, any food that is left, wrap in newspaper and place aside until ready to place back after cleaning.
- Switch the appliance off at the wall socket and remove the plug.
- Open the freezer door.
- Place a suitable container to collect the water created from the defrosted ice.
- After defrosting, clean and dry the interior.
- Switch the appliance on and replace any frozen food.

Defrosting can be accelerated by putting bowls of hot (not boiling) water in the freezer and loosening the frost with a suitable plastic scraper.

** Never use sharp metal tools as it may damage the appliance.
Never use an electrical heater, this may cause an electric shock.**

TROUBLE SHOOTING

Problem	Solution
The fridge/freezer does not work	Check that the appliance is switched on.
	Check that there has not been a power cut.
	Check that the plug is not faulty.
	Check that the fuse has not blown.
	Check that the voltage is correct for the appliance.
	Are there any faults with the socket? For this purpose, try the plug of your appliance by connecting it to a socket which you are sure is working.
The temperature inside the appliance is not cold enough	Check that there is not too much food in the appliance.
	Check that the temperature is set to a suitable temperature.
	Check that the appliance is not placed in direct sunlight, or too near to a heating source.
	Check that the ambient temperature is within the operation limits of the appliance.
	Are the doors of the appliance opened frequently? Once the door is opened, the humidity found in the air in the room enters the appliance, especially if the humidity levels in the room are very high. The more frequently the door is opened in humid conditions the more chance of the build up of moisture.
The temperature within the appliance is too cold	Increase the working temperature by adjusting the temperature to a higher level. The lowest setting/temperature should only be used as a rapid cool setting and should only be set 2 hours before a large amount of food is placed in the fridge. If this is not done the temperature in the fridge compartment could fall below 0°C as the compressor will run continuously.
The inner surfaces of the appliance are wet	Caused by condensation-dry the inside of the appliance.
The outer surfaces of the appliance are wet	Caused by condensation-dry the outer of the appliance carefully.
Smell/odour	Check all the food and drink that is in the fridge is in date and correctly packaged. If it is not then it should be removed immediately or repackaged.
	Check for spillages on each shelf, rack and drawer. You may need to remove the drawers to check that no spillages have settled underneath them. As spillages that have not been cleaned and have been left can cause smells and unwanted odours.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Solution
Smell/odour	Check the drainage pipe is not clogged or the drip tray at the back of the appliance is full. The pipe can be cleared by pouring hot water through, but you must ensure the appliance is turned off, the plug is removed from the socket and a jug or bucket is in place to catch the flow of water.
The doors do not close properly	Ensure there are no obstructions preventing door closure.
	Check the door compartments and shelves are correctly in place.
	Check the door seal is not warped or torn.
	Check the appliance is level.
Unusual noises	Check that the appliance is on a flat, level surface and is stable.
	Check the spacing"s around the appliance and ensure it is not touching other items.
	Bubbling and gurgling sound: This noise is emitted as the coolant fluid flows through the pipes within the system. This is normal.
	Water flowing sound: This is the normal sound of water flowing into the drain trough during the defrosting process.
	If the appliance is operating noisily (compressor noise): This is normal. This noise indicates that the compressor is operating normally. As the compressor is being energized, it might run a bit more noisily for a short period of time.

AFTER-SALES SERVICE

Before contacting After-Sales Service:

1. See if you can solve the problem yourself with the help of the "Troubleshooting guide").
2. Switch the appliance on again to see if the problem has been solved. If it has not, disconnect the appliance from the power supply and wait for about an hour before switching on again.
3. If the problem persists after this course of action, contact After-sales Service.

Specify:

- the nature of the problem
- the appliance model,

- the Service number (the number after the word SERVICE on the rating plate on the inside of the appliance)
- your full address
- your telephone number and area code.

SERVICE 0000 000 00000



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** во избежание опасности из-за неустойчивости, установка и закрепление прибора должны производиться в соответствии с указаниями производителями.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** следите, чтобы вентиляционные отверстия не были закрыты.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** оберегайте трубки контура с хладагентом от повреждений.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не используйте какие-либо механические, электрические или другие приспособления для ускорения процесса оттаивания кроме тех, которые рекомендованы производителем.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не используйте и не располагайте электрические приборы в камерах прибора, если они не соответствуют типам, специально указанным производителем.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** устройства для приготовления льда и/или устройства подачи воды, не подключенные непосредственно к системе водоснабжения, необходимо наполнять только питьевой водой.
- Для справки:** В данном приборе не используется хлорфторуглероды (ХФУ, CFC). Система охлаждения содержит хладагент R134a (HFC) или R600a (HC) (см. паспортную табличку в приборе).
- Для приборов, в которых используется изобутан (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо проверять трубопроводы холодильного контура на отсутствие повреждений. Обращайте особое внимание на возможность повреждения трубок: это способствует утечке хладагента.
 - В данном приборе могут содержаться парниковые газы –фторуглероды, подпадающие под Киотский протокол; хладагент содержится в герметично замкнутом контуре системы. Газообразный хладагент R134a имеет потенциал глобального потепления (GWP) 1300
 - С-пентан используется в качестве продувочного агента изолирующей пены и является горючим газом. Обратите особое внимание на операции по утилизации.

- Этот прибор предназначен для бытового применения, а также для применения
 - в бытовых комнатах персонала в различных предприятиях, офисах и др. трудовых коллективах;
 - на фермах, в отелях, мотелях и подобных жилых зонах;
 - хостелах;
 - в целях катеринга и подобных неторговых услуг
- Запрещается хранить в приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозоли с горючими пропеллентами.
- Этот прибор может использоваться детьми, начиная с 8-летнего возраста, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний; указанные лица могут пользоваться прибором только в том случае, если они были предварительно подготовлены или проинструктированы и понимают, в чем состоит опасность.
- Дети не должны осуществлять уход за прибором и его чистку без надзора со стороны взрослых
- Для предупреждения опасности удушья и застревания не позволяйте детям играть или прятаться внутри прибора.
- Прибор можно отключить от сети, вынув шнур из розетки, если розетка доступна, или с помощью переключателя, установленного в розетке и соответствующего национальным стандартам безопасности.
- Прибор следует подключать к гнезду с заземлением: прибор должен быть соответствующим образом заземлен.
- Использование разветвителей- переходников и удлинителей не допускается.
- После установки проверьте, чтобы прибор не опирался на кабель питания.
- Не тяните за кабель электропитания.
- Подъем и перемещение прибора необходимо выполнять силами двух или более лиц.
- Во избежание опасности, монтаж и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и местными правилами техники безопасности. Запрещено ремонтировать или заменять части прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации.



ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

1. Упаковка

Упаковочный материал может быть подвергнут 100%-ной вторичной переработке, о чем свидетельствует соответствующий символ ♻. Утилизацию следует выполнять с соблюдением действующих местных правил. Храните упаковочные материалы (целлофановые пакеты, полистироловые прокладки и т.п.) в местах, недоступных для детей, поскольку они являются потенциально опасными.

2. Утилизация / сдача на слом

Данный прибор изготовлен из материалов, допускающих вторичную переработку. Данный прибор имеет маркировку в соответствии с требованиями Европейской Директивы 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

 Символ  на самом изделии или на сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации.

При сдаче прибора на слом приведите его в нерабочее состояние, срезав электрический кабель питания и сняв дверцы и полки так, чтобы дети не могли попасть внутрь прибора. Утилизацию следует проводить в соответствии с местными нормативами и доставлять прибор в специальный пункт сбора; не оставляйте прибор без присмотра даже на несколько дней, поскольку он представляет потенциальную опасность для детей. За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработке обращайтесь в местные органы власти, в службу по сбору бытовых отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.

Декларация соответствия

- Данный прибор предназначен для хранения продуктов и произведен в соответствии с Директивой ЕС 1935/2004.
- Прибор разработан, изготовлен и выпущен в продажу в соответствии со следующими требованиями:
 - требованиями по технике безопасности Директивы по низковольтному оборудованию 2006/95/EC (заменяющей собой Директиву 73/23/ЕЕС с последующими изменениями);
 - требованиями по безопасности Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/СЕ.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

Чтобы обеспечить оптимальный режим использования вашего прибора, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, содержащей описание продукта и полезные советы.

Сохраняйте настоящее руководство для консультаций в будущем.

1. После распаковки прибора проверьте, не был ли он поврежден во время транспортировки и убедитесь, что дверца закрывается должным образом.

О любом повреждении следует сообщить в магазин, где был приобретен прибор, в течение 24 часов после его доставки.

2. Рекомендуем подождать не менее двух часов до включения прибора для того, чтобы восстановилась эффективность работы системы охлаждения.
3. Перед использованием вымойте прибор изнутри.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

МОНТАЖ

- Будьте осторожны при перемещении прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет).
- Убедитесь, что прибор не находится рядом с источником тепла.
- Устанавливайте изделие, тщательно выровняв его по горизонтали, на полу, способном выдерживать вес прибора, выбрав при этом пространство, соответствующее его размеру и назначению.
- Прибор предназначен для эксплуатации в среде, температура которой не превышает определенных пределов, которые определяются по климатическому классу прибора, указанному на паспортной табличке. Прибор может работать ненадлежащим образом в случае, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы допустимых интервалов.

Климатический класс	Темп. окруж. воздуха (°C)
SN	od 10 do 32
N	od 16 do 32
ST	od 16 do 38
T	od 16 do 43

- Проверьте, чтобы указанное на паспортной табличке напряжение соответствовало напряжению сети в вашем доме.

БЕЗОПАСНОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ

- Не храните бензин, горючие жидкости или огнеопасные вещества вблизи от этого изделия или любого другого электробытового прибора. Их пары могут вызвать пожар или взрыв.

- Не допускайте попадания в желудок жидкого содержимого (нетоксично) аккумуляторов холода (в некоторых моделях).
- Не ешьте кубики льда и мороженое типа эскимо сразу после того, как они вынуты из морозильной камеры, так как они могут вызвать холодовые ожоги.
- Если конструкция прибора предусматривает использование воздушного фильтра под крышкой вентилятора, то фильтр должен быть всегда установлен во время работы холодильника.
- Перед выполнением каких-либо операций по уходу или чистке вынимайте вилку из розетки или отключайте электропитание.
- Используйте холодильную камеру только для хранения свежих продуктов, а морозильную камеру только для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для производства кубиков льда.
- Не храните в морозильной камере стеклянные емкости с жидкостью, так как они могут лопнуть. Избегайте хранения незавернутых продуктов в соприкосновении с внутренними поверхностями холодильной или морозильной камеры.
- Используемые лампочки специально предназначены для электрических приборов и непригодны для освещения помещений (Регламент Комиссии ЕС № 244/2009).

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за повреждения предметов или травмы людей, явившиеся результатом несоблюдения указанных выше правил и предостережений.

СОВЕТЫ ПО СБЕРЕЖЕНИЮ ЭНЕРГИИ

- Устанавливайте прибор в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников тепла (например, радиаторов, кухонной плиты и т. п.), так, чтобы на прибор не попадал прямой солнечный свет. При необходимости используйте изолирующую подкладку.
- Для обеспечения соответствующей вентиляции следуйте указаниям относительно установки.
- Недостаточная вентиляция позади прибора приводит к повышению потребления энергии прибором и снижению эффективности охлаждения.
- Температура внутри камеры зависит от температуры в помещении, частоты открывания дверцы, а также места установки холодильника. При задании температуры примите эти факторы во внимание.
- Прежде чем помещать в прибор теплую еду и напитки, дайте им остыть.
- Нельзя загораживать продуктами вентилятор (если имеется).

- После помещения продуктов в холодильник следует проверить, хорошо ли закрыта дверца, в особенности дверца морозильной камеры.
- Старайтесь свести к минимуму продолжительность открывания дверцы.
- Размораживая замороженные продукты, помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура замороженных продуктов будет способствовать снижению температуры в холодильной камере.
- В приборе могут быть специальные отделения (отделение для свежих продуктов, отделение с нулевой температурой и т. п.) Если нет особых инструкций в описании продукта, такие отделения могут быть вынуты, что не повлияет на качество работы прибора.
- Установка полок в холодильнике не влияет на эффективность использования электроэнергии. Продукты следует располагать на полках так, чтобы обеспечить правильную циркуляцию воздуха (продукты не должны соприкасаться друг с другом, а между продуктами и задней стенкой камеры должно быть расстояние).
- Пространство для хранения замороженных продуктов можно увеличить, вынув корзины и – при наличии – вкладку Stop Frost; это не повлияет на потребление электроэнергии.
- Поврежденную или протекающую прокладку необходимо заменить как можно скорее.
- Продукты с высоким классом энергопотребления оснащены высокоэффективными двигателями, которые функционируют дольше при более низком уровне энергопотребления. Не беспокойтесь, если двигатель продолжает работать в течение более длительных периодов времени.

ПРИМЕЧАНИЯ

Изготовитель постоянно ведет работы по улучшению изделия и оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления. Срок службы товара 10 лет.

Дата производства указана на этикетках в формате: неделя года (2 цифры)/ год (2 или 4 цифры)

Информация для РФ: настоящий товар имеет класс энергетической эффективности А, указанный в соответствии с требованиями Федерального закона № 261-ФЗ от 23.11.09 и Постановлением Правительства РФ № 1222 от 31.12.09г. (с поправками), и дополнительно указанный

в специальной русскоязычной этикетке, которой прибор маркируется в месте продажи потребителям. Любое другое указание класса энергоэффективности на любом другом языке как на самом товаре, так и в сопроводительной документации осуществляется в маркетинговых целях и в соответствии с местным законодательством других государств, где продукт может распространяться.

Символ



на Упаковочной Этикетке означает, что любой из элементов упаковки не предназначен для контакта с пищей

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

ДАННЫЙ ПРИБОР СЛЕДУЕТ ПОДКЛЮЧАТЬ К ЗАЗЕМЛЕННОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКЕ

- Перед включением прибора убедитесь, что напряжение сети в вашем доме соответствует номинальному напряжению прибора, указанному на табличке технических данных. Данное изделие предназначено для работы от сети питания 220 –240 В переменного тока и частотой 50 Гц. Использование любого другого источника питания может привести к выходу прибора из строя.
- Данный прибор может иметь сетевой шнур, оснащенный не подлежащей ремонту вилок. В случае замены предохранителя в вилке необходимо установить на место крышку предохранителя. В случае утери или повреждения крышки предохранителя вилку не следует использовать до замены крышки.
- Если необходимо заменить вилку ввиду того, что она не подходит к вашей розетке или получила какие-либо повреждения, ее следует срезать и установить новую вилку, соблюдая указания по подсоединению проводников. Эта операция должна выполняться квалифицированным электриком. Снятую вилку следует надлежащим образом утилизировать, так как ее включение в розетку с номинальным током 13 А может привести к поражению электрическим током.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Для обеспечения безопасного подъема прибора наклоняйте его назад максимум на 45 градусов; при этом беритесь за основание и задние углы шкафа. При подъеме холодильника будьте осторожны. Ни в коем случае не беритесь за дверные ручки для подъема прибора. Для перемещения холодильника по ровной поверхности слегка наклоните его назад и толкайте в этом же направлении.

Прибор обладает большим весом и может причинить травмы - убедитесь в наличии достаточного количества людей для его перемещения.

УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

- Ваш прибор предназначен для работы от сети электропитания напряжением 220-240 В и частотой 50 Гц.
- Перед тем как подключить прибор к сети электропитания, убедитесь, что его номинальное напряжение, указанное на табличке технических данных, соответствует напряжению сети в вашем доме.
- Вставьте вилку сетевого шнура в заземленную электрическую розетку. Если розетка не оснащена контактом заземления, или если вилка не подходит к ней, рекомендуем вам обратиться за помощью к квалифицированному электрику.
- Устанавливайте прибор в месте, не подверженном воздействию прямых солнечных лучей.
- Прибор следует устанавливать на расстоянии минимум 10 см от кухонных плит, духовок и других источников тепла.
- Нельзя использовать прибор на открытом воздухе или оставлять его под дождем.
- В случае установки прибора рядом с морозильным ларем или морозильным шкафом между ними должно оставаться расстояние не менее 10 см во избежание выпадения конденсата на наружной поверхности.
- Не кладите никакие предметы на прибор и устанавливайте его таким образом, чтобы над ним имелось свободное пространство высотой минимум 30 см.
- В случае установки прибора рядом с другой кухонной мебелью, оставьте между ними расстояние не менее 10 см.
- Задняя стенка прибора должна находиться на расстоянии минимум 7,5 см от стены помещения.
- Во время эксплуатации прибор должен находиться в вертикальном положении и стоять на ровной поверхности.
- Для выравнивания прибора используйте регулируемые ножки.
- Не устанавливайте прибор на ковровое покрытие, т.е. оно препятствует надлежащей вентиляции.
- Прибор следует устанавливать только на ровную твердую поверхность.
- Выберите сухое и хорошо вентилируемое помещение.
- Прибор должен быть установлен таким образом, чтобы вилка сетевого шнура была легко доступна.

ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ

- Перед тем как приступить к использованию прибора, разведите чайную ложку бикарбоната натрия в теплой воде и, увлажнив в ней тряпку, протрите все части нового прибора, затем еще раз протрите чистой влажной тряпкой и насухо вытрите (убедитесь, что прибор выключен перед тем, как выполнять эти работы).
- Удалите все транспортировочные ленты и полистироловые прокладки. Протрите прибор изнутри тканью, смоченной в теплой воде с мылом. Сполосните чистой водой и насухо вытрите.

- При первом включении прибора может ощущаться запах; он исчезнет, как только прибор начнет охлаждаться.
- После размещения прибора отрегулируйте положение ножек для обеспечения его устойчивости. Это необходимо для неслышной работы прибора и надлежащего закрывания / открывания дверцы.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку, но не включайте холодильник в течение минимум 3 часов. Находящемуся в холодильном контуре прибора хладагенту нужно некоторое время для нормализации после транспортировки и установки; если же включить прибор сразу, это отрицательно скажется на эффективности охлаждения.
- После истечения указанного времени включите прибор, и компрессор начнет работать. На панели управления задайте температуру холодильной камеры 4°C, а температуру морозильной камеры -18°C. Закройте дверцу.
- При нагнетании хладагента в холодильный контур и его прохождении по трубкам, расположенным с задней стороны прибора, могут быть слышны легкие булькающие или журчащие звуки.
Во время работы компрессора могут быть слышны щелчки или легкое гудение. Работой компрессора управляет термостат, при включении и выключении компрессора могут раздаваться негромкие щелчки (это нормальное явление).
- Для экономии электроэнергии следует свести к минимуму частоту и продолжительность открывания дверец.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ДВЕРЦ

Если дверцы приборы не находятся на одном уровне, их высоту можно отрегулировать; при необходимости такой регулировки следуйте приведенным ниже указаниям.

Примечание: Максимальная величина регулировки высоты дверцы составляет 5 мм

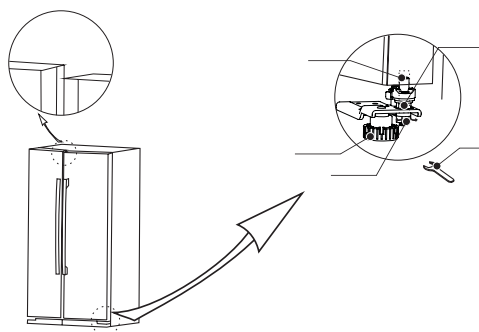
Поверните ключом стопорную гайку по часовой стрелке (как показано на приведенном ниже рисунке) на 2 полных оборота, чтобы ослабить ее. После этого вы можете поворачивать регулировочную гайку (как показано на приведенном ниже рисунке), чтобы поднять или опустить дверцу. После установки дверцы в нужное положение затяните стопорную гайку, поворачивая ее против часовой стрелки.

Если дверца холодильной камеры установлена слишком низко:

Откройте дверцу и с помощью ключа поверните регулировочную гайку против часовой стрелки, чтобы приподнять дверцу. После выравнивания дверец затяните стопорную гайку, поворачивая ее по часовой стрелке.

Если дверца холодильной камеры установлена слишком высоко:

Откройте дверцу и с помощью ключа поверните регулировочную гайку по часовой стрелке, чтобы опустить дверцу. После выравнивания дверец затяните стопорную гайку, поворачивая ее по часовой стрелке.



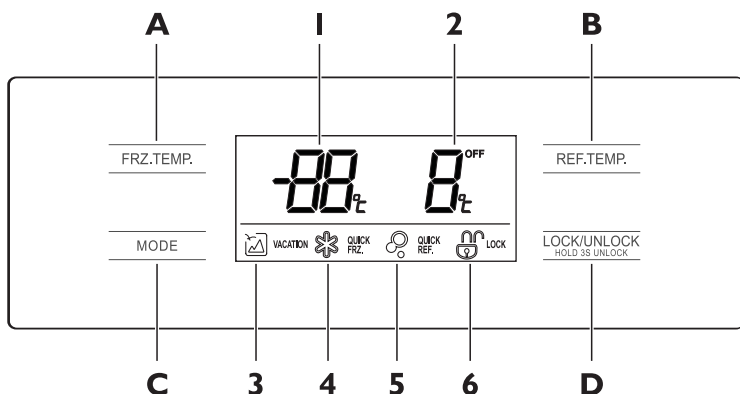
ПРИБОР И ЕГО ОТДЕЛЕНИЯ



- ① Полка дверцы морозильной камеры
- ② Стеклопанель морозильной камеры
- ③ Контейнер для кубиков льда
- ④ Ящик морозильной камеры
- ⑤ Стеклопанель холодильной камеры
- ⑥ Ящик для овощей
- ⑦ Полка дверцы холодильной камеры

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Панель управления



Дисплей

1. Температура морозильной камеры
2. Температура холодильной камеры
3. Символ режима "Отпуск"
4. Символ режима "Быстрое замораживание"
5. Символ режима "Быстрое охлаждение"
6. Символ "Блокировка/разблокировка"

Функции кнопок

- A. Регулировка температуры в морозильной камере
- B. Регулировка температуры в холодильной камере
- C. Задание режима работы
- D. Блокировка/разблокировка органов управления

Регулировка температуры

Важное примечание: Дисплей загорается только при нажатии какой-либо кнопки или открывании дверцы камеры; в течение всего остального времени дисплей находится в режиме ожидания.

Важное примечание: Панель управления автоматически блокируется. Перед тем как отрегулировать температуру или выбрать какой-либо режим, следует разблокировать панель управления, нажав кнопку "Блокировка" и удерживая ее нажатой в течение 3 секунд - до тех пор, пока символ блокировки не исчезнет с дисплея.

Примечание: Стандартная рабочая температура холодильной камеры должна лежать в пределах от 0°C до 4°C, а стандартная рабочая температура морозильной камеры - от -18°C до -25°C.

Примечание: Температура свежих продуктов, помещенных в холодильную камеру, и частота открываний ее дверцы влияют на температуру в этой камере. При необходимости измените заданную температуру.

Регулировка температуры в морозильной камере

Для изменения температуры в морозильной камере нажмите кнопку "Регулировка температуры в морозильной камере". Температуру в морозильной камере можно регулировать в пределах от -16 °C до -24 °C.

Нажимайте кнопку "Регулировка температуры в морозильной камере" до тех пор, пока на дисплее не высветится нужная температура. Имейте в виду, что в ходе задания температуры значение температуры морозильной камеры на дисплее будет мигать. После задания нужной температуры значение температуры в морозильной камере на дисплее будет мигать в течение нескольких секунд, затем дисплей будет автоматически заблокирован и примерно через 30 секунд погаснет.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Температура морозильной камеры

Температура морозильной камеры будет высвечиваться на дисплее при открывании дверцы камеры или нажатии какой-либо кнопки.

Регулировка температуры в холодильной камере

Для изменения температуры в холодильной камере нажмите кнопку "Регулировка температуры в холодильной камере". Температуру в холодильной камере можно регулировать в пределах от 2 °C до 8 °C.

Нажимайте кнопку "Регулировка температуры в холодильной камере" до тех пор, пока на дисплее не высветится нужная температура. Имейте в виду, что в ходе задания температуры значение температуры в холодильной камере на дисплее будет мигать. После задания нужной температуры значение температуры в холодильной камере на дисплее будет мигать в течение нескольких секунд, затем дисплей будет автоматически заблокирован и примерно через 30 секунд погаснет.

Температура холодильной камеры

Температура холодильной камеры будет высвечиваться на дисплее при открывании дверцы камеры или нажатии какой-либо кнопки.

Выбор предварительно заданных режимов

Прибор имеет 4 следующих предварительно заданных режима, которые можно выбрать, нажимая кнопку "Режим":

- Отпуск
- Быстрое замораживание
- Быстрое замораживание и охлаждение
- Быстрое охлаждение



Режим "Отпуск" VACATION

Данный режим предназначен для предотвращения чрезмерного потребления энергии прибором, когда он не используется обычным образом (например, когда вы уезжаете в отпуск).

При выборе этого режима температура в морозильной камере автоматически задается равной -18°C, а холодильная камера выключается.

Для использования режима "Отпуск" нажимайте кнопку "Режим" до тех пор, пока на дисплее не загорится символ функции "Отпуск". Для выхода из режима "Отпуск" нажимайте кнопку "Режим" до тех пор, пока на дисплее не погаснут все символы функций.

Важное примечание: В случае выбора этого режима следует вынуть все продукты и напитки из холодильной камеры

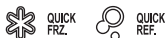
Быстрое замораживание QUICK FRZ.

Данный режим предназначен для замораживания свежих продуктов.

Если вам нужно поместить в морозильную камеру свежие продукты, целесообразно предварительно понизить температуру в ней, чтобы подготовить ее к замораживанию и выполнить его как можно быстрее. Может потребоваться выбрать режим "Быстрое замораживание" за 12 часов до помещения в камеру свежих продуктов. При выборе этого режима температура в морозильной камере автоматически устанавливается на -24°C в течение максимум 26 часов (по истечении этого времени она возвращается к ранее заданному значению). Если температура в морозильной камере опустится ниже -24°C в течение этих 26 часов, прибор автоматически выйдет из режима "Быстрое замораживание". Для использования режима быстрого замораживания нажимайте кнопку "Режим" до тех пор, пока на дисплее не загорится символ функции "Быстрое замораживание". Для выхода из режима быстрого замораживания и охлаждения нажимайте кнопку "Режим" до тех пор, пока на дисплее не погаснут все символы функций.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Быстрое замораживание и охлаждение



Для понижения температуры в холодильнике выберите режим "Быстрое замораживание и охлаждение": при этом автоматически будут заданы самые низкие возможные значения температуры в обеих камерах. При выборе этого режима температура в морозильной и холодильной камерах автоматически устанавливается, соответственно, на -24°C и 2°C в течение максимум 26 часов для морозильной камеры и 2 часов 30 минут для холодильной камеры (по истечении этого времени температура возвращается к ранее заданному значению). Если температура в морозильной камере будет держаться ниже -24°C в течение 26 часов, прибор автоматически выйдет из режима "Быстрое замораживание".

Для использования режима быстрого замораживания и охлаждения нажимайте кнопку "Режим" до тех пор, пока на дисплее не загорятся символы функций "Быстрое замораживание" и "Быстрое охлаждение". Для выхода из режима быстрого замораживания и охлаждения нажимайте кнопку "Режим" до тех пор, пока на дисплее не погаснут все символы функций.

Быстрое охлаждение



Для понижения температуры в холодильной камере выберите режим "Быстрое охлаждение": при этом автоматически будет задано самое низкое возможное значение температуры в этой камере. При выборе этого режима температура в холодильной камере автоматически устанавливается на -24°C в течение максимум 2 часов 30 минут (по истечении этого времени она возвращается к ранее заданному значению).

Для использования режима быстрого охлаждения нажимайте кнопку "Режим" до тех пор, пока на дисплее не загорится символ функции "Быстрое охлаждение". Для выхода из режима быстрого охлаждения нажимайте кнопку "Режим" до тех пор, пока на дисплее не погаснут все символы функций.

Блокировка/разблокировка



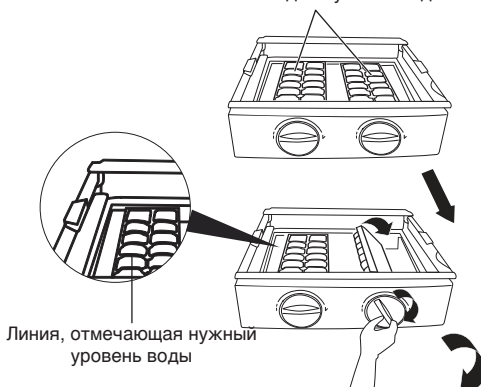
Для использования функции "Блокировка" нажмите кнопку "Блокировка" (при этом на дисплее загорится символ блокировки). После этого, до выполнения разблокировки, нажатие на любые кнопки не будет давать никакого эффекта.

Для разблокировки дисплея и функций нажмите кнопку "Блокировка" и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд (после этого символ блокировки исчезнет с дисплея).

Приготовление кубиков льда

1. Осторожно выдвиньте ванночку и налейте в нее воду до линии уровня. Затем, осторожно установите ванночку на место, двигая ее по горизонтали.
2. Когда кубики льда будут готовы, поверните ручку по часовой стрелке (поверните до упора и затем отпустите), при этом кубики упадут из ванночки в контейнер для льда.

Ванночка для кубиков льда



Линия, отмечающая нужный уровень воды

* Данное изображение приведено исключительно в иллюстративных целях

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

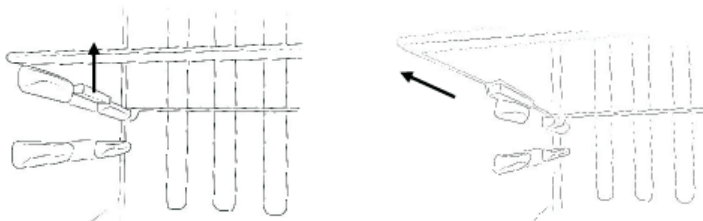
Примечания:

- Для быстрого приготовления льда задайте в морозильной камере максимально низкую температуру или выберите режим "Быстрое замораживание". Это приведет к снижению температуры в морозильной камере.
- Не заливайте в ванночку чрезмерное количество воды. В противном случае кубики будут трудно вынуть из контейнера, а даже незначительное количество воды, попавшее в него, приведет к тому, что кубики слипнутся друг с другом.
- Если повернуть ручку до того как кубики льда будут готовы, оставшаяся вода выльется в кубик для льда, что приведет к тому, что кубики слипнутся друг с другом.

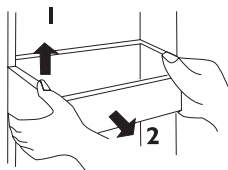
Регулировка положения полок и решеток

Важное примечание: перед тем как регулировать положение полок и решеток или снимать их, необходимо убрать с них все продукты

Вы можете регулировать положение полок в холодильной камере во своему желанию. Чтобы снять полку, слегка приподнимите пластиковые стабилизаторы, расположенные по обоим краям полки над ее направляющими, и затем потяните полку на себя.



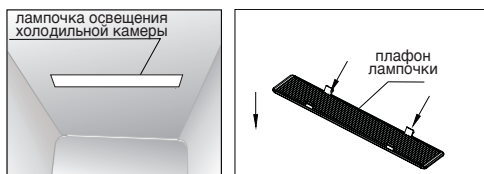
Вы можете регулировать положение решеток в холодильной и морозильной камерах во своему желанию. Чтобы снять решетку, возьмитесь за ее края и приподнимите(1), а затем потяните ее на себя (2).



Замена лампочки

Для освещения холодильной и морозильной камер используются высокоэффективные светодиодные лампочки, характеризующиеся длительным сроком службы. Поэтому обычно их не требуется заменять на протяжении жизненного цикла прибора.

Лампочка освещения представляет собой светодиодный модуль питанием 12 В постоянного тока; в том маловероятном случае, что она выйдет из строя, она должна быть заменена квалифицированным специалистом.



Изменение стороны навески дверцы

Перевешивание дверец на другую сторону в данном приборе невозможно.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

- Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла, такими как кухонная плита, посудомоечная машина или радиатор отопления.
- Устанавливайте прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении; убедитесь в том, что вентиляционные отверстия в его стенках не перегорожены.
- Старайтесь не держать дверцы открытыми в течение долгого времени, так как при этом теплый воздух поступает внутрь шкафа холодильника, что может привести к образованию большого количества льда и увеличению потребления электроэнергии. Убедитесь в отсутствии препятствий, которые могут помешать дверцам закрываться надлежащим образом.
- Убедитесь в том, что прокладки дверцы не загрязнены и не имеют разрывов или повреждений.
- Храните наиболее скоропортящиеся продукты, (например, вареное и жареное мясо) в самой холодной зоне холодильной камеры. Ящик для фруктов и овощей представляет собой наименее холодную зону в вашем холодильнике; его следует использовать для хранения фруктов, овощей, салатов и т.п.
- Не помещайте в холодильник чрезмерное количество продуктов: в противном случае может быть заблокирована циркуляция холодного воздуха внутри прибора с образованием зон теплого воздуха.
- Не помещайте в морозильную и холодильную камеры горячие продукты – вначале дайте им остыть.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ В МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

- Храните свежие продукты в герметичных коробках или помещайте их в пакеты или заворачивайте в пленку, пригодные для замораживания.
- Не допускайте, чтобы уже замороженные продукты непосредственно касались продуктов, подлежащих замораживанию.
- Уже замороженные продукты следует помещать в морозильную камеру как можно раньше после покупки.
- Во избежание порчи свежих фруктов и овощей под воздействием низкой температуры их следует надлежащим образом обрабатывать перед тем, как помещать в морозильную камеру.
- Всегда соблюдайте указания по хранению, приведенные на упаковках с продуктами. Тем не менее, для ряда продуктов рекомендуется следующее максимальное время хранения при температуре -18°C (в морозильной камере с классом 4 звезды):
 - Свежее мясо и птица – до 12 месяцев
 - Вареное мясо – до 2 месяцев
 - Свежая рыба – до 6 месяцев
 - Фрукты и овощи – до 12 месяцев
 - Хлеб и кондитерские изделия – до 6 месяцев

ПРЕРЫВАНИЕ ПОДАЧИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Если во время хранения в холодильнике замороженных продуктов прерывается подача электропитания, держите дверцу морозильной камеры закрытой. В случае повышения температуры в морозильной камере не выполняйте повторное замораживание продуктов без предварительной проверки их состояния.

- Мороженое: Растаявшее мороженое следует выбросить.

- Фрукты и овощи: Если они стали мягкими, их следует подвергнуть тепловой обработке и употребить в пищу.
- Хлеб и кондитерские изделия: Такие продукты можно повторно замораживать без опаски.
- Морепродукты: Подлежат охлаждению и быстрому использованию.
- Ранее подвергнутые тепловой обработке продукты, например, запеканки, следует охладить и использовать в пищу.
- Большие куски мяса: Подлежат охлаждению и быстрому использованию
- Небольшие куски мяса: Подлежат охлаждению и быстрому использованию
- Курица: Подлежат охлаждению и быстрому использованию

ЧИСТКА И УХОД

Перед тем как приступать к чистке прибора, отключите его от электрической сети.

Чистка прибора изнутри

- Не лейте воду на прибор.
- Камеры следует периодически мыть, используя раствор бикарбоната натрия в теплой воде (от 5 мл до 0,5 л воды)
- Мойте принадлежности отдельно, используя воду с мылом. Не мойте их в посудомоечной машине.
- Не используйте моющие средства или мыло, обладающие абразивным эффектом.
- После мойки сполосните чистой водой и тщательно вытрите.
- После завершения чистки вставьте вилку сетевого шнура в розетку сухими руками.

Чистка прибора снаружи

- Мойте наружные поверхности шкафа холодильника теплой водой с мылом. НЕ используйте абразивные средства.
- С нижней стороны прибора имеются острые кромки, поэтому при чистке будьте осторожны, чтобы не порезаться.
- Раз или два в год очищайте от пыли заднюю стенку прибора и установленный на ней компрессор с помощью щетки или пылесоса, т.к. чрезмерное скопление пыли снижает эффективность работы прибора и увеличивает потребление энергии.

В случае неиспользования прибора

Если прибор не используется в течение продолжительного времени, отсоедините его от сети электропитания, выньте из него все продукты и вымойте его изнутри. Оставьте дверцу открытой для предотвращения появления неприятных запахов.

Размораживание

Примечание: Будьте внимательны при выполнении описанной ниже операции.

- Данный прибор относится к типу frost free, поэтому ручного размораживания морозильной камеры обычно не требуется. Тем не менее, в маловероятном случае необходимости такого размораживания выполните описанные ниже операции:
- Перед размораживанием постарайтесь использовать как можно больше из находящихся в морозильной камере продуктов. Заверните оставшиеся продукты в газетную бумагу и отложите в сторону - до тех пор, когда после размораживания и чистки их можно будет поместить обратно в камеру.
- Выньте вилку сетевого шнура прибора из розетки.
- Откройте дверцу морозильной камеры.
- Установите подходящую емкость для сбора талой воды.
- После размораживания вымойте прибор изнутри и затем тщательно вытрите.
- Включите прибор и вновь поместите в него оставшиеся замороженные продукты.

Процесс размораживания можно ускорить путем помещения в морозильную камеру кастрюль с горячей (на не с кипящей) водой и удаления наледи специальным пластиковым скребком.

⚠ Ни в коем случае не используйте острые металлические инструменты, т.к. они могут повредить прибор.

Ни в коем случае не используйте электрический нагреватель во избежание поражения электрическим током.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Способ устранения
Холодильная/морозильная камера не работает	Проверьте, включен ли прибор.
	Проверьте, нет ли сбоя в подаче электропитания.
	Проверьте, исправна ли вилка.
	Проверьте, не перегорел ли предохранитель.
	Убедитесь, что напряжение в сети соответствует номинальному напряжению прибора.
	Проверьте, исправна ли розетка. Чтобы убедиться в этом, включите прибор в другую розетку, в исправности которой вы уверены.
Температура внутри прибора недостаточно низкая	Убедитесь, что количество продуктов, помещенных в холодильник, не является чрезмерным.
	Убедитесь, в том, что температура задана правильно.
	Убедитесь, что прибор не установлен в месте, подверженном воздействию прямых солнечных лучей, или вблизи какого-либо источника тепла.
	Убедитесь, что температура окружающей среды находится в допустимых для прибора пределах.
	Часто ли открывались дверцы прибора? При открытой дверце влага, содержащаяся в воздухе помещения, проникает в прибор, особенно в том случае, когда влажность воздуха повышена. Чем чаще будет открываться дверца в условиях повышенной влажности в помещении, тем больше шансов скопления влаги.
Температура внутри прибора слишком низкая	<p>Задайте более высокое значение температуры на панели управления.</p> <p>Максимально низкое значение температуры следует использовать только при задании функции "Быстрое охлаждение" за 2 часа до помещения в холодильную камеру большого количества свежих продуктов.</p> <p>В противном случае температура в холодильной камере может опуститься ниже 0°C вследствие непрерывной работы компрессора.</p>
Появление влаги на внутренних поверхностях прибора	Причиной образования влаги является конденсация - тщательно протрите внутренние поверхности холодильника.
Появление влаги на наружных поверхностях прибора	Причиной образования влаги является конденсация - тщательно протрите наружные поверхности холодильника.
Появление запахов	Убедитесь, что сроки хранения всех продуктов и напитков, находящихся в холодильнике, не просрочены, и что они упакованы надлежащим образом. В противном случае их следует немедленно убрать из холодильника или упаковать по новой.
	Проверьте, нет ли пролившихся или просыпавшихся продуктов на всех полках, решетках и в ящиках. Может оказаться необходимым вынуть ящики, чтобы убедиться в отсутствии под ними остатков продуктов. Неубранные остатки продуктов могут приводить к образованию неприятных запахов.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Способ устранения
Появление запахов	Проверьте, не засорена ли трубка слива талой воды и не переполнен ли поддон для талой воды, расположенный с задней стороны холодильника. Трубку можно прочистить, залив в нее горячую воду; перед этим прибор следует выключить, вынуть вилку сетевого шнура из розетки и подставить подходящую емкость для сбора воды.
Дверцы не закрываются должным образом	Проверьте, нет ли препятствий, мешающих им закрываться.
	Проверьте правильность установки дверных полочек и принадлежностей.
	Убедитесь, что дверная прокладка не порвана и не деформирована.
	Проверьте, ровно ли стоит прибор.
Необычный шум	Убедитесь, что прибор установлен на ровном полу и находится в устойчивом положении.
	Проверьте наличие свободного пространства вокруг прибора, и убедитесь, что он не касается других предметов.
	Булькающие и журчащие звуки: Такие звуки образуются при прохождении хладагента по трубкам холодильного контура. Это нормальное явление.
	Звук текущей воды: Это нормальный звук, образующийся при сливе талой воды в ходе процесса размораживания.
	Шум при работе прибора (звук работающего компрессора): Это нормальное явление. Такой шум указывает на нормальную работу компрессора. При включении компрессора он может работать громче обычного в течение небольшого времени.

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

1. Попробуйте устранить неисправности самостоятельно (см. раздел "Руководство по поиску неисправностей").
2. Вновь включите прибор, чтобы проверить, устранена ли неисправность. При отрицательном результате опять отключите прибор и повторите операцию через час.
3. Если неисправность остается, обратитесь в сервисный центр.

Сообщите:

- тип неисправности,
- модель,
- сервисный номер (номер, следующий после слова SERVICE на паспортной табличке, находящейся внутри прибора),
- ваш полный адрес,
- ваш номер телефона и код города.

SERVICE 0000 000 00000




INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

- **AVERTISMENT:** pentru a evita riscurile datorate instabilității, aparatul trebuie poziționat sau fixat în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
 - **AVERTISMENT:** nu acoperiți orificiile de ventilare ale aparatului.
 - **AVERTISMENT:** nu deteriorați tuburile circuitului de răcire al aparatului.
 - **AVERTISMENT:** nu utilizați alte dispozitive mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de dezghețare, în afară de cele recomandate de producător.
 - **AVERTISMENT:** Nu utilizați și nu introduceți dispozitive electrice în interiorul compartimentelor aparatului, dacă acestea nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.
 - **AVERTISMENT:** dispozitivele de produs gheață și/sau dozatoarele de apă care nu sunt racordate direct la rețeaua de alimentare cu apă trebuie să fie umplute doar cu apă potabilă.
- Informare:** Acest aparat nu conține clorofluorocarburi (CFC). Circuitul de răcire conține R134a (HFC) sau R600a (HC) (vezi plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului).
- Aparatele cu izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte asupra mediului, dar este inflamabil. De aceea, trebuie să vă asigurați că tuburile circuitului de răcire nu sunt deteriorate. Fiți foarte atenți dacă există tuburi deteriorate prin care se golește circuitul de răcire.
 - Acest produs poate conține gaze fluorurate cu efect de seră reglementate de protocolul de la Kyoto; gazul de răcire se află într-un sistem închis ermetic. Gaz de răcire: R134a are un potențial de încălzire globală (GWP) de 1.300.
 - C-Pentan este utilizat ca agent de expandare la fabricarea spumei izolatoare și este un gaz inflamabil. Acordați o atenție specială în timpul operațiunilor de eliminare.
 - Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în gospodării, precum și în alte spații, cum ar fi
 - bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru;
 - ferme, hoteluri, moteluri și în alte spații de tip rezidențial;

- unități de cazare de tip “bed and breakfast”;
- se poate utiliza și pentru catering și alte activități similare non-retail
- Nu păstrați în acest aparat substanțe explozive, de exemplu recipiente cu aerosoli cu agent propulsor inflamabil.
- Acest aparat poate să fie folosit de copii cu vârste de minimum 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg riscurile implicate.
- Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de copiii nesupravegheați.
- Pentru a evita riscul de a rămâne blocați și de a se sufoca, nu permiteți copiilor să se joace sau să se ascundă în interiorul aparatului.
- Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este disponibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar de rețea situat în amonte de priză, în conformitate cu standardele naționale privind siguranța.
- Introduceți ștecherul aparatului într-o priză cu împământare: aparatul trebuie să fie conectat corect la un sistem de împământare omologat.
- Nu folosiți adaptoare simple sau multiple ori prelungitoare.
- În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare.
- Nu trageți de cablul de alimentare al aparatului.
- Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie făcute de două sau mai multe persoane.
- Pentru a se evita riscurile, instalarea și întreținerea, inclusiv înlocuirea cablului de alimentare, trebuie să fie efectuate de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și cu normele locale în vigoare referitoare la siguranță. Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare.

RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



1. Ambalajul

Materialul de ambalaj este reciclabil 100 % și este marcat cu simbolul reciclării . Pentru eliminare, respectați reglementările locale. Materialele de ambalaj (pungi de plastic, bucăți de polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor, întrucât sunt o potențială sursă de pericol.

2. Casarea/Eliminarea

Aparatul a fost fabricat cu materiale reciclabile. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Asigurându-vă că acest aparat este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătate.

 Simbolul  de pe aparat sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un punct de colectare corespunzător pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Când casați aparatul, faceți-l inutilizabil tăind cablul de alimentare și scoțând ușile și rafturile, astfel încât copiii să nu poată pătrunde cu

ușurință în interior și să rămână blocați.

Eliminați aparatul în conformitate cu normele locale pentru eliminarea deșeurilor, predându-l la un centru special de colectare; nu lăsați aparatul nesupravegheat nici măcar câteva zile, deoarece reprezintă o sursă potențială de pericol pentru copii.

Pentru informații ulterioare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea acestui produs, contactați biroul local competent, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

Declarație de conformitate

- Acest aparat a fost conceput pentru păstrarea produselor alimentare și este fabricat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1935/2004.
- Acest aparat a fost proiectat, construit și comercializat în conformitate cu:
 - obiectivele de siguranță din Directiva 2006/95/CE privind joasa tensiune (care înlocuiește Directiva 73/23/CEE și modificările ulterioare);
 - cerințele de protecție din Directiva 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetică.

ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL

Pentru a utiliza cât mai bine aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în care veți găsi descrierea produsului și recomandări utile.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta și pe viitor.

1. După ce despachetați aparatul, asigurați-vă că nu este deteriorat și că ușa se închide perfect. Eventualele defectiuni trebuie comunicate vânzătorului în termen de 24 de ore de la livrarea aparatului.

2. Așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul pentru a vă asigura că circuitul de răcire atinge eficiența maximă.
3. Curățați aparatul în interior înainte de a-l utiliza.

MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI GENERALE

INSTALAREA

- În timpul mutării aparatului, aveți grijă să nu deteriorați podeaua (de ex. parchetul).
- Asigurați-vă că aparatul nu este amplasat lângă o sursă de căldură.
- Instalați și așezați aparatul orizontal, pe o podea care îi poate susține greutatea și într-un spațiu adecvat pentru dimensiunile și utilizarea sa.
- Aparatul este proiectat pentru a funcționa în încăperi în care temperatura este cuprinsă în următoarele intervale, în funcție de clasa climatică indicată pe plăcuța cu date tehnice. Aparatul poate să nu funcționeze corect dacă este lăsat un timp îndelungat la o temperatură situată în afara limitelor specificate.

Clasa climatică	T. amb. (°C)
SN	Între 10 și 32
N	Între 16 și 32
ST	Între 16 și 38
T	Între 16 și 43

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice corespunde cu tensiunea din locuința dvs.

UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ

- Nu păstrați și nu folosiți benzină, lichide sau gaze inflamabile în apropierea acestui aparat sau a altor aparate electrice. Vaporii pot cauza incendii sau explozii.
- Nu înghițiți conținutul (netoxic) acumulatorilor de frig (la unele modele).

- Nu mâncați cuburi de gheață sau înghețată imediat după scoaterea lor din congelator, deoarece pot cauza degerături.
- La produsele proiectate să utilizeze un filtru de aer instalat în capacul ventilatorului, filtrul trebuie să fie întotdeauna montat când frigiderul este în funcțiune.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere sau de curățare, scoateți ștecherul din priză sau deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Folosiți compartimentul frigider doar pentru păstrarea alimentelor proaspete, iar compartimentul congelator doar pentru păstrarea alimentelor înghețate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.
- Nu păstrați recipiente de sticlă cu lichide în congelator, deoarece se pot sparge.
- Evitați păstrarea alimentelor neambalate în contact direct cu suprafețele interioare ale compartimentelor frigider sau congelator.
- "Becul folosit în interiorul aparatului este proiectat special pentru aparate de uz casnic și nu este destinat iluminatului unei încăperi dintr-o gospodărie (Regulamentul CE nr. 244/2009)".

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru vătămările corporale suferite de persoane sau animale, respectiv pentru daunele asupra bunurilor, rezultate din nerespectarea recomandărilor și măsurilor de precauție menționate mai sus.

SUGESTII PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE

- Instalați aparatul într-o încăpere uscată și bine aerisită, departe de orice sursă de căldură (de ex. radiator, aragaz, etc.) și într-o zonă ferită de razele directe ale soarelui. Dacă este necesar, folosiți o placă izolatoare.
- Pentru a asigura ventilarea adecvată, urmați instrucțiunile de instalare.
- O ventilare insuficientă în spatele aparatului mărește consumul de energie și scade eficiența de răcire.
- Temperaturile din interiorul aparatului pot fi afectate de temperatura ambiantă, de frecvența cu care se deschide ușa și de locul unde este amplasat aparatul. Setarea de temperatură trebuie să țină cont de acești factori.
- Permiteți răcirea alimentelor și a băuturilor înainte de a le introduce în frigider.
- Nu blocați ventilatorul (dacă există) cu produse alimentare.
- După introducerea alimentelor, verificați dacă ușile compartimentelor se închid corespunzător, în special ușa congelatorului.

- Reduceți cât de mult posibil unghiul de deschidere al ușii.
- Pentru a dezgheța alimentele congelate, introduceți-le în frigider. Temperatura scăzută a produselor înghețate va contribui la răcirea celorlalte alimente din frigider.
- Aparatele pot fi prevăzute cu compartimente speciale (compartimentul pentru alimente proaspete, compartimentul “Zero grade”,...). Dacă nu există mențiuni speciale în broșura cu instrucțiuni a produsului, aceste compartimente pot fi scoase, menținându-se rezultate echivalente.
- Poziția rafturilor din frigider nu afectează consumul de energie. Alimentele trebuie amplasate pe rafturi astfel încât să se asigure circulația corespunzătoare a aerului (alimentele nu ar trebui să intre în contact unele cu celelalte și nici cu peretele spate al frigiderului).
- Puteți mări capacitatea de depozitare a alimentelor congelate scoțând coșurile și raftul Oprește înghețare (dacă este disponibil), menținând un consum de energie echivalent.
- Garnitura deteriorată trebuie să fie înlocuită cât mai curând posibil.
- Produsele care aparțin clasei superioare de eficiență energetică sunt echipate cu motoare cu randament ridicat, capabile să funcționeze mai mult timp, la un consum redus de energie. Nu vă faceți griji dacă motorul rămâne în funcțiune perioade mai lungi de timp.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

ACEST APARAT TREBUIE RACORDAT LA O PRIZĂ ÎMPĂMÂNTATĂ

- Înainte de pornire, asigurați-vă că tensiunea rețelei electrice este aceeași cu cea indicată pe plăcuța indicatoare. Produsul este proiectat pentru funcționare la 220 –240V c.a.; 50Hz. Racordarea la orice altă sursă de alimentare poate avaria unitatea.
- Acest produs poate fi dotat cu un ștecăr nedemontabil. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecăr, capacul siguranței trebuie montat la loc. În cazul în care capacul siguranței este pierdut sau deteriorat, ștecărul nu poate fi folosit decât după obținerea unui înlocuitor adecvat.
- Dacă ștecărul trebuie schimbat pentru că nu este compatibil cu priza dumneavoastră sau dacă este deteriorat în vreun fel, acesta trebuie tăiat și înlocuit cu un ștecăr adecvat, urmând instrucțiunile de cablare. Montarea trebuie să fie efectuată de către un electrician calificat. Ștecărul îndepărtat trebuie eliminat în siguranță, deoarece introducerea într-o priză de 13 A poate cauza risc electric.

TRANSPORTUL ȘI MANEVRAREA

Pentru ridicare în siguranță, înclinați aparatul înspre înapoi la cel mult 45 de grade, țineți baza și colțurile din spate ale carcasei. Ridicați frigiderul cu atenție. Nu utilizați niciodată mânerul ușilor pentru ridicare. Pentru a muta frigiderul pe o suprafață plană, înclinați-l ușor în spate și împingeți-l înapoi.

Această unitate este grea și poate cauza accidentări - asigurați-vă că sunt suficiente persoane pentru a muta aparatul.

INSTALAREA ȘI PORNIREA APARATULUI DUMNEAVOĂSTRĂ

- Tensiunea de funcționare a aparatului dumneavoastră este de 220-240 V la 50Hz.
- Înainte de racordarea la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea de pe plăcuța indicatoare corespunde tensiunii de funcționare a rețelei electrice din casa dumneavoastră.
- Introduceți ștecărul într-o priză eficientă cu împământare. Dacă priza nu are contact de împământare sau dacă ștecărul nu se potrivește, vă sugerăm să apelați la un electrician autorizat pentru asistență.

- Amplasați aparatul într-o zonă care nu este expusă la lumina directă a soarelui.
- Aparatul dumneavoastră trebuie amplasat la cel puțin 10 cm de aragazuri, cuptoare și alte surse de căldură.
- Acest aparat nu poate fi folosit în exterior sau lăsat în ploaie.
- Când aparatul dumneavoastră este amplasat lângă un congelator sau o ladă frigorifică, trebuie să fie o distanță de cel puțin 10 cm între acestea pentru a preveni umiditatea pe suprafața exterioară.
- Nu amplasați nimic pe aparat și instalați unitatea într-un loc adecvat, astfel încât să fie un spațiu de cel puțin 30 cm deasupra aparatului.
- Dacă amplasați aparatul dumneavoastră lângă corpuri de bucătărie, lăsați 10 cm între acestea.
- Spatele aparatului trebuie să fie la cel puțin 7,5 cm de perete.
- Aparatul trebuie să fie utilizat în poziție verticală și pe o suprafață plană.
- Pentru a așeza aparatul drept, utilizați piciorușele ajustabile.
- Nu amplasați aparatul pe o suprafață acoperită cu covor, deoarece aceasta va preveni ventilarea adecvată.
- Acest aparat trebuie amplasat doar pe o suprafață plană și fermă.
- Alegeți un spațiu uscat și bine ventilat.
- Aparatul trebuie poziționat astfel încât ștecărul să fie ușor accesibil.

ÎNAINTE DE PORNIRE

- Înainte de a utiliza aparatul dumneavoastră, adăugați o linguriță de bicarbonat de sodiu în apă caldă și ștergeți cu o cârpă umedă toate părțile aparatului nou, apoi repetați procesul cu o cârpă umedă curată și uscați-l (asigurați-vă că aparatul nu este racordat la rețeaua electrică în timpul acestei operațiuni).
- Îndepărtați toate benzile de transport și piesele de protecție din spumă. Curățați interiorul cu o cârpă înmuiată în apă caldă și săpun. Ștergeți cu apă curată și uscați.
- Este posibil să existe un miros la prima pornire a aparatului, acesta va dispărea când aparatul începe să se răcească.
- După ce aparatul a fost poziționat, reglați piciorușele și asigurați-vă că unitatea este stabilă. Acest lucru este esențial pentru a asigura funcționarea silențioasă și dsechiderea/închiderea adecvată a ușilor.
- Racordați frigiderul la priza electrică, dar așteptați cel puțin 3 ore înainte de a-l porni. Agentul frigorific din interiorul produsului are nevoie de timp pentru a se așeza după ce a fost transportat și așezat în poziție; în caz contrar, performanțele de răcire ale aparatului dumneavoastră vor fi afectate.
- Odată ce aparatul s-a așezat, porniți-l; compresorul va începe să funcționeze. Găsiți panoul de control și reglați temperatura compartimentului frigider la 4°C și pe cea a compartimentului congelator la -18°C. Închideți ușa.
- Este posibil să auziți un bolborosit sau un clipocit slab când agentul frigorific este pompat în sistemul de răcire și prin bobinele sau tuburile din spatele aparatului. Când compresorul este în funcțiune este posibil să auziți un bâzâit sau o vibrație ușoară. Termostatul controlează funcționarea compresorului și este posibil să auziți un clic ușor când cuplează și decuplează (acest lucru este normal).
- Pentru a economisi energie, trebuie să reduceți la minim frecvența și durata deschiderii ușii.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII UȘILOR

Dacă ușile aparatului nu sunt aliniate, atunci înălțimea acestora poate fi reglată; dacă acest lucru este necesar, vă rugăm să urmați pașii de mai jos.

Notă: Înălțimea maximă de reglare este de 5 mm

Rotiți piulița de blocare în sens orar (conform schemei de mai jos) cu o cheie 2 rotații complete pentru a o slăbi. Acum puteți roti piulița de reglare (conform schemei de mai jos) pentru a ridica sau coborî înălțimea ușii. Odată ce ușa este reglată în poziția dorită, strângeți piulița de blocare rotind-o în sens antiorar.

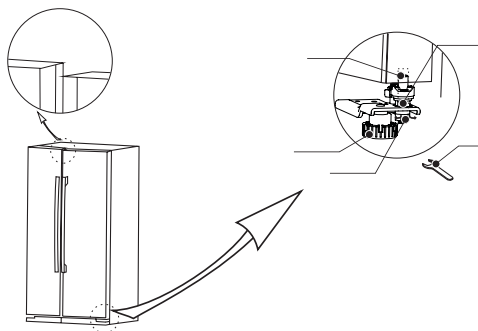
Când ușa frigiderului este jos:

Deschideți ușa, folosiți o cheie pentru a roti piulița de reglare în sens antiorar pentru a ridica înălțimea ușii. Odată ce ușile sunt aliniate, strângeți piulița de blocare rotind-o în sens orar.

Când ușa frigiderului este sus:

Deschideți ușa, folosiți o cheie pentru a roti piulița de reglare în sens orar pentru a coborî înălțimea ușii.

Odată ce ușile sunt aliniate, strângeți piulița de blocare rotind-o în sens orar.



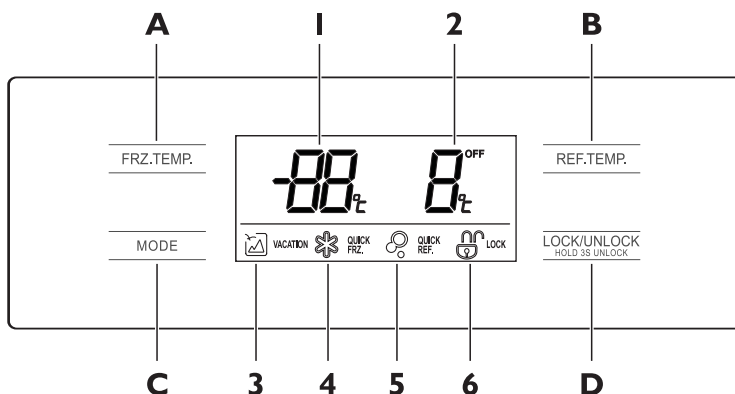
APARATUL ȘI COMPARTIMENTELE



- ① Polița ușii congelatorului
- ② Raftul de sticlă al compartimentului congelator
- ③ Distribuitor de gheață
- ④ Sertarul compartimentului congelator
- ⑤ Raftul de sticlă al compartimentului congelator
- ⑥ Sertar pentru legume
- ⑦ Polița ușii frigiderului

INFORMAȚII PRIVIND UTILIZAREA

Panoul de comandă



Afișajul

1. Temperatura din compartimentul congelator
2. Temperatura din compartimentul frigider
3. Pictogramă vacanță
4. Pictogramă congelare rapidă
5. Pictogramă răcire rapidă
6. Pictogramă blocare/deblocare

Operarea butoanelor

- A. Reglarea temperaturii din interiorul congelatorului
- B. Reglarea temperaturii din interiorul frigiderului
- C. Funcția/reglarea modului
- D. Buton blocare/deblocare

Reglarea temperaturilor

Notă importantă: Afișajul este iluminat doar când se apasă un buton sau când se deschide ușa unui compartiment, în orice alt moment afișajul este în stare de așteptare.

Notă importantă: Panoul de control se blochează automat. Înainte de a regla temperatura sau de a selecta un mod, panoul trebuie deblocat ținând apăsat butonul de blocare timp de 3 secunde, până când simbolul de blocare dispăre de pe afișaj.

Notă: Temperatura de funcționare standard a compartimentului frigider trebuie să fie între 0°C și 4°C, iar temperatura de funcționare standard a compartimentului congelator trebuie să fie între -18°C și -25°C.

Notă: Temperatura alimentelor introduse și frecvența deschiderii ușii afectează temperatura compartimentului frigider. Reglați temperatura dacă este necesar.

Reglarea temperaturii din interiorul congelatorului

Pentru a modifica temperatura din compartimentul congelator, apăsați pe butonul de reglare a temperaturii congelatorului. Temperatura congelatorului poate fi reglată între -16°C și -24°C. Apăsați butonul de reglare a temperaturii congelatorului până când temperatura dorită apare pe afișaj. Vă rugăm să notați că, în timpul procesului de reglare a temperaturii congelatorului, temperatura de pe afișaj va pălpi. Odată ce temperatura necesară este reglată, temperatura congelatorului va pălpi timp de câteva secunde, afișajul va fi blocat automat și, după aproximativ 30 de secunde, afișajul se va stinge.

INFORMAȚII PRIVIND UTILIZAREA

Temperatura din compartimentul congelator

Temperatura din compartimentul congelator apare pe afișaj când se deschide ușa unui compartiment sau când se apasă un buton.

Temperatura din compartimentul frigider

Pentru a modifica temperatura din compartimentul frigider, apăsați pe butonul de reglare a temperaturii frigiderului. Temperatura frigiderului poate fi reglată între 2°C și 8°C.

Apăsați butonul de reglare a temperaturii frigiderului până când temperatura dorită apare pe afișaj. Vă rugăm să notați că, în timpul procesului de reglare a temperaturii frigiderului, temperatura de pe afișaj va pălpâi. Odată ce temperatura necesară este reglată, temperatura frigiderului va pălpâi timp de câteva secunde, afișajul va fi blocat automat și, după aproximativ 30 de secunde, afișajul se va stinge.

Temperatura din compartimentul frigider

Temperatura din compartimentul frigider apare pe afișaj când se deschide ușa unui compartiment sau când se apasă un buton.

Reglarea modurilor

Aparatul are 4 moduri pre-setate care pot fi selectate apăsând butonul de mod, iar acestea sunt:

- Vacanță
- Congelare rapidă
- Congelare și răcire rapide
- Răcire rapidă



Modul Vacanță (modul concediu) VACATION

Acest mod este proiectat pentru a preveni ca aparatul să risipească energie atunci când nu este folosit în mod regulat (când sunteți în vacanță/concediu, de exemplu).

Selectând această funcție, temperatura compartimentului congelator va fi reglată automat la -18°C, iar compartimentul frigider se va opri.

Pentru a folosi modul Vacanță trebuie să apăsați butonul de mod până când pictograma Vacanță se aprinde pe afișaj. Pentru a ieși din modul Vacanță trebuie să apăsați butonul de mod până când nu mai este aprinsă nicio pictogramă de mod pe afișaj.

Notă importantă: Dacă acest mod este selectat, toate alimentele și băuturile trebuie scoase din compartimentul frigider

Congelare rapidă QUICK FRZ.

Acest mod este proiectat pentru congelarea alimentelor care nu sunt pre-congelate.

Dacă introduceți alimente proaspete în congelator, în mod ideal ar trebui să reduceți temperatura în prealabil pentru a facilita o congelare cât mai rapidă. Este posibil să fie necesară selectarea modului Congelare rapidă cu până la 12 ore înainte. Selectând această funcție, temperatura compartimentului congelator va fi reglată automat la -24 °C timp de maxim 26 de ore (după această perioadă temperatura va reveni la cea reglată anterior). Dacă temperatura congelatorului scade sub -24 °C în timpul celor 26 de ore, atunci aparatul va ieși automat din modul Congelare rapidă.

Pentru a folosi modul congelare rapidă trebuie să apăsați butonul de mod până când pictograma Congelare rapidă se aprinde pe afișaj. Pentru a ieși din modul Congelare rapidă trebuie să apăsați butonul de mod până când nu mai este aprinsă nicio pictogramă de mod pe afișaj.

Congelare și răcire rapide QUICK FRZ. QUICK REF.

Pentru a avea o temperatură mai redusă în frigider, porniți funcția Congelare și răcire rapide pentru a regla unitatea la cea mai joasă temperatură. Selectând această funcție, temperatura

INFORMAȚII PRIVIND UTILIZAREA

compartimentelor congelator și frigider va fi reglată automat la $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$, respectiv $2\text{ }^{\circ}\text{C}$ timp de maxim 26 de ore pentru congelator și 2 ore și 30 de minute pentru frigider (după această perioadă temperatura va reveni la cea reglată anterior). Dacă temperatura congelatorului scade sub $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ în timpul celor 26 de ore, atunci aparatul va ieși automat din modul Congelare rapidă. Pentru a folosi modul Congelare rapidă și Răcire rapidă împreună trebuie să apăsați butonul de mod până când pictogramele Congelare rapidă și Răcire rapidă se aprind pe afișaj. Pentru a ieși din modul Congelare și răcire rapide trebuie să apăsați butonul de mod până când nu mai este aprinsă nicio pictogramă de mod pe afișaj.

Răcire rapidă

Pentru a avea o temperatură mai redusă în frigider, porniți funcția Răcire rapidă pentru a regla unitatea la cea mai joasă temperatură. Selectând această funcție, temperatura compartimentului frigider va fi reglată automat la $2\text{ }^{\circ}\text{C}$ timp de maxim 2 de ore și 30 de minute (după această perioadă temperatura va reveni la cea reglată anterior).

Pentru a folosi modul Răcire rapidă trebuie să apăsați butonul de mod până când pictograma Răcire rapidă se aprinde pe afișaj. Pentru a ieși din modul Răcire rapidă trebuie să apăsați butonul de mod până când nu mai este aprinsă nicio pictogramă de mod pe afișaj.

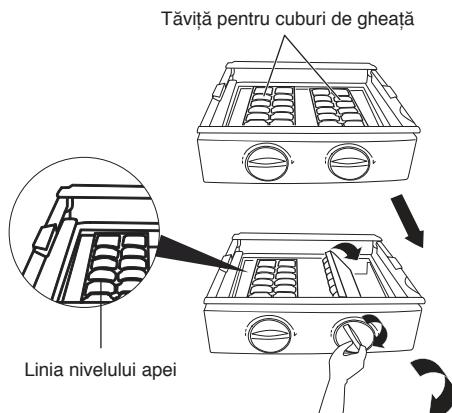
Blocare/deblocare

Pentru a folosi funcția de blocare trebuie să apăsați butonul de blocare (se va aprinde simbolul pe afișaj). Aceasta va face ca toate acțiunile să fie ignorate până la deblocare.

Pentru a debloca afișajul și funcțiile, țineți apăsat butonul de blocare timp de 3 secunde (simbolul de pe afișaj va dispărea).

Cum se fac cuburile de gheață

1. Scoateți încet tava de gheață și umpleți-o cu apă până la linia nivelului apei. Apoi reazezați cu grijă tava de gheață orizontal.
2. Când cuburile de gheață sunt gata, rotiți butonul în sens orar (rotiți până la capăt și eliberați); cuburile de gheață vor cădea din tava de gheață în distribuitorul de gheață.



* Imaginea este doar ilustrativă

Note:

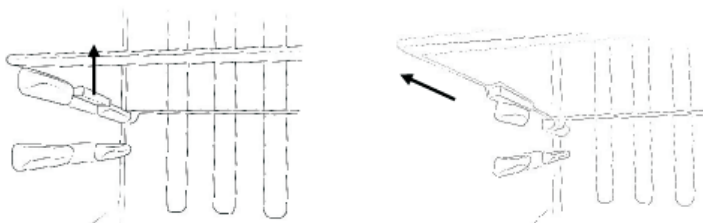
- Pentru a face cuburi de gheață rapid, reglați congelatorul pe cea mai scăzută temperatură sau selectați modul Congelare rapidă. Astfel, temperatura congelatorului va scădea.
- Nu umpleți prea mult cu apă. Îndepărtarea cuburilor de gheață din tavă poate deveni dificilă și orice scurgere de apă în distribuitorul de gheață va provoca lipirea cuburilor de gheață.
- Dacă butonul este rotit înainte de formarea cuburilor, apa rămasă va curge în distribuitorul de gheață și va provoca lipirea cuburilor de gheață.

INFORMAȚII PRIVIND UTILIZAREA

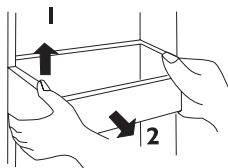
Reglarea rafturilor și polițelor

Notă importantă: toate alimentele și băuturile trebuie îndepărtate de pe rafturi și polițe înainte de reglarea sau scoaterea acestora

Puteți regla rafturile din compartimentul frigider în configurația dorită de dumneavoastră. Pentru a îndepărta un raft, ridicați-l puțin, astfel încât stabilizatoarele de plastic de pe fiecare parte a raftului să fie deasupra șinelor raftului, iar apoi trageți-l înspre dumneavoastră.



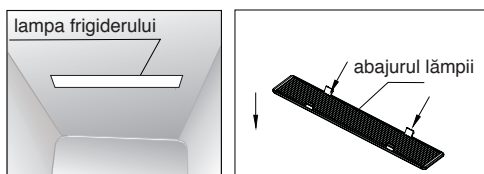
Puteți regla polițele din compartimentul frigider și compartimentul congelator în configurația dorită de dumneavoastră. Pentru a îndepărta o poliță, țineți de ambele părți ale poliței, ridicați-o(1) și apoi trageți-o înspre dumneavoastră (2).



Schimbarea becului

Luminile frigiderului și congelatorului sunt LED-uri economice cu durată lungă de viață. Așadar, nu ar trebui să fie necesară înlocuirea acestora pe durata de viață a produsului.

Becul este un modul LED de 12 V curent direct și, în eventualitatea puțin probabilă a defectării, va trebui să fie înlocuit de un inginer calificat.



Inversarea ușii

Ușile nu pot fi inversate.

RECOMANDĂRI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

- Nu instalați aparatul aproape de surse de căldură, cum ar fi aragazuri, mașini de spălat vase sau calorifere.
- Amplasați aparatul într-o cameră răcoasă și bine ventilată și asigurați-vă că fantele de aer sunt libere.
- Încercați să evitați deschiderea ușilor pe perioade lungi de timp, deoarece aerul cald va intra în aparat și poate cauza depunerea gheții și va afecta consumul de energie. Asigurați-vă că nu există obstrucții care opresc închiderea adecvată a ușilor.
- Asigurați-vă că garniturile ușilor sunt curate și că nu există rupturi sau crăpături.
- Păstrați alimentele cele mai perisabile (cele cu durată de depozitare scurtă, cum ar fi carnea gătită) în cea mai rece parte a frigiderului. Sertarul de salată este cea mai caldă parte a frigiderului și trebuie folosit doar pentru legume, salate, fructe etc.
- Nu supraîncărcați aparatul: aerul de răcire care circulă și menține aparatul rece este blocat și se formează buzunare de aer cald.
- Nu introduceți alimente calde în congelator sau frigider - lăsați-le să se răcească mai întâi.

RECOMANDĂRI PENTRU DEPOZITAREA ÎN CONGELATOR

- Depozitați alimentele proaspete în recipiente etanșe sau înveliți-le în pungi sau folii adecvate pentru congelare.
- Nu lăsați alimentele congelate să intre în contact cu alimentele încă necongelate.
- Alimentele pre-congelate trebuie introduse în congelator cât mai repede posibil după achiziționare.
- Pentru a preveni deteriorarea prin înghețare a legumelor și fructelor proaspete, acestea trebuie procesate corespunzător înainte de a fi introduse în compartimentul congelator.
- Trebuie să respectați întotdeauna instrucțiunile de depozitare de pe ambalajele alimentelor. Cu toate acestea, mai jos puteți găsi perioadele maxime de stocare la -18°C (congelator clasa 4 stele) pentru o varietate de alimente:
 - Carne și păsări proaspete – până la 12 luni
 - Carne gătită – până la 2 luni
 - Pește proaspăt – până la 6 luni
 - Fructe și legume – până la 12 luni
 - Pâine și prăjituri – până la 6 luni

ÎNTRERUPERI DE CURENT

Dacă are loc o pană de curent pe perioada depozitării alimentelor congelate, țineți ușa închisă. Dacă temperatura din interiorul congelatorului crește, nu recongelați mâncarea decât după ce ați verificat starea acesteia.

- Înghețată: După ce se topește trebuie aruncată.
- Fructe și legume: Dacă sunt moi trebuie gătite și folosite.
- Pâine și prăjituri: Pot fi recongelate fără niciun pericol.
- Crustacee: trebuie refrigerate și utilizate imediat.
- Mâncăruri gătite: de ex. mâncărurile la tavă trebuie refrigerate și utilizate
- Bucăți mari de carne: Trebuie refrigerate și utilizate imediat
- Bucăți mici de carne: Trebuie refrigerate și utilizate imediat
- Pui: Trebuie refrigerat și utilizat imediat

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Deconectați aparatul de la rețeaua electrică înainte de curățare.

Curățarea internă

- Nu turnați apă peste aparat.
- Interiorul trebuie curățat periodic folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă caldă (5 ml la 0,5 litri de apă)
- Curățați accesoriile separat cu apă și săpun. Nu se pot spăla cu mașina de spălat vase.
- Nu folosiți produse, detergenți sau săpunuri abrazive.
- După spălare clătiți cu apă curată și uscați cu atenție.
- După curățare reconectați ștecărul cu mâinile uscate.

Curățarea externă

- Spălați carcasa exterioară cu apă caldă și săpun. NU folosiți produse abrazive.
- Există margini ascuțite în partea inferioară a produsului, deci curățați cu atenție.
- O dată sau de două ori pe an curățați de praf partea posterioară a aparatului și compresorul din spatele aparatului cu peria sau aspiratorul, deoarece acumularea prafului va afecta performanțele aparatului și va cauza creșterea consumului de energie.

Când aparatul nu este în uz

Când aparatul nu este în uz pentru perioade îndelungate, deconectați-l de la rețeaua electrică, scoateți toate alimentele și curățați interiorul. Lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute.

Decongelare

Notă: Trebuie să aveți grijă la efectuarea următoarei proceduri.

- Aparatul este fără gheață, deci nu ar trebui să fie necesară decongelarea congelatorului. Cu toate acestea, în eventualitatea puțin probabilă în care este necesară decongelarea, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:
- Încercați să folosiți cât mai multe alimente din congelator înainte de a decongela. Înveliți alimentele rămase în hârtie de ziar și puneți-le deoparte până când sunteți gata să le reintroduceți după curățare.
- Opriți aparatul la priză și scoateți ștecărul.
- Deschideți ușa congelatorului.
- Așezați un recipient adecvat pentru a colecta apa formată din topirea gheții.
- După decongelare, curățați și uscați interiorul.
- Porniți aparatul și reintroduceți alimentele congelate.

Decongelarea poate fi accelerată așezând boluri cu apă fierbinte (nu clocotită) în congelator și îndepărtând gheața cu o racletă adecvată din plastic.

⚠ Nu utilizați niciodată unelte ascuțite din metal deoarece acestea pot deteriora aparatul. Nu utilizați niciodată un radiator electric, deoarece acesta poate cauza electrocutare.

DEPISTAREA PROBLEMELOR

Problemă	Soluție	
Frigiderul/congelatorul nu funcționează	Verificați ca aparatul să fie pornit.	
	Verificați să nu fie o pană de curent.	
	Verificați ca ștecărul să nu fie defect.	
	Verificați ca siguranța să nu fie arsă.	
	Verificați ca tensiunea să fie cea corectă pentru aparat.	
	Există defecțiuni la priză? În acest scop, probați ștecărul aparatului dumneavoastră racordându-l la o priză funcțională.	
Temperatura din interiorul aparatului nu este suficient de scăzută	Verificați să nu fie prea multe alimente în aparat.	
	Verificați ca temperatura reglată să fie adecvată.	
	Verificați ca aparatul să nu fie amplasat în lumina directă a soarelui sau prea aproape de o sursă de căldură.	
	Verificați ca temperatura ambientală să fie în limitele de funcționare ale aparatului.	
	Ușile aparatului sunt deschise frecvent? Odată ce ușa este deschisă, umiditatea din aerul din cameră intră în aparat, mai ales dacă nivelul de umiditate din cameră este foarte ridicat. Cu cât ușa este deschisă mai frecvent și cu cât umezeala este mai mare, cu atât șansele de acumulare a umezelii sunt mai mari.	
Temperatura din interiorul aparatului este prea scăzută	Măriți temperatura de funcționare reglând temperatura la un nivel mai înalt. Setarea/temperatura cea mai scăzută trebuie folosită doar ca setare de răcire rapidă și trebuie setată doar pentru 2 ore înainte de introducerea unei cantități mari de mâncare în frigider. Dacă nu se respectă acest lucru, temperatura din compartimentul frigider poate scădea sub 0°C deoarece compresorul funcționează în continuu.	
	Suprafețele interioare ale aparatului sunt umede	Cauzată de condensare - uscați interiorul aparatului.
	Suprafețele exterioare ale aparatului sunt umede	Cauzată de condensare - uscați exteriorul aparatului cu atenție.
Miros	Verificați dacă alimentele și băuturile din frigider sunt în termenul de valabilitate și ambalate corect. Dacă nu, acestea trebuie îndepărtate sau reambalate imediat. Verificați dacă există scurgeri pe fiecare raft, poliță și sertar. Este posibil să fie nevoie să îndepărtați sertarele pentru a verifica dacă există scurgeri acumulate sub acestea. Scurgerile care rămân necurățate pot cauza mirosuri nedorite.	

DEPISTAREA PROBLEMELOR

Problemă	Soluție
Miros	Verificați dacă țeava de scurgere este înfundată sau dacă tava pentru picături din spatele aparatului este plină. Țeava poate fi desfundată turnând apă fierbinte prin ea, dar trebuie să vă asigurați că aparatul este oprit, că ștecărul este scos din priză și că ați așezat un ulcior sau o găleată pentru scurgerea apei.
Ușile nu se închid corect	Asigurați-vă că nu există obstrucții care blochează închiderea ușii.
	Verificați compartimentele ușilor și rafturile pentru ca acestea să fie montate corect.
	Verificați ca garnitura ușii să nu fie strâmbă sau ruptă.
Zgomote neobișnuite	Verificați ca aparatul să fie pe o suprafață plată, plană și să fie stabil.
	Verificați distanțele din jurul aparatului pentru a vă asigura că nu atinge alte obiecte.
	Bolborosit sau un clipocit: Acest zgomot este emis de agentul frigorific care curge prin țevile sistemului. Acest lucru este normal.
	Sunet de scurgere a apei: Acesta este sunetul normal al apei care curge în jgheabul de scurgere în timpul procesului de decongelare.
	Dacă aparatul funcționează zgomotos (zgomotul compresorului): Acest lucru este normal. Zgomotul indică funcționarea normală a compresorului. Pe măsură ce compresorul pornește, este posibil să funcționeze puțin mai zgomotos pentru o perioadă scurtă de timp.

SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Înainte de a contacta Serviciul de Asistență:

- Controlați dacă nu este posibil să** eliminați singuri defecțiunile (vezi “Ghidul de detectare a defecțiunilor”).
- Puneți din nou în funcțiune aparatul pentru a vă asigura că inconvenientul a fost eliminat. Dacă rezultatul este negativ, deconectați din nou aparatul și repetați operația după o oră.
- Dacă rezultatul este din nou negativ, contactați Serviciul de Asistență.

Comunicați:

- tipul de defecțiune,
- modelul,
- numărul Service (numărul ce se găsește după cuvântul SERVICE, pe plăcuța cu datele tehnice situată în interiorul aparatului),
- adresa dv. completă,
- numărul dv. de telefon și prefixul.

SERVICE 0000 000 00000

